



عمان في : 2011/10/30

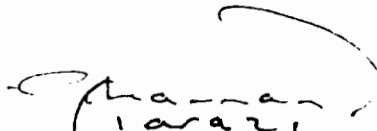
الرقم : 7349/ام/رم

حضرة السيد المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية وإحتراماً ،

مرفق طيه البيانات المالية للبنك العربي ش م ع ومجموعة البنك العربي كما في 30 أيلول 2011
مراجعة من قبل مدقي حسابات البنك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،


حسان ترزي
المدير المالي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٠ تشرين الأول ٢٠١١
الرقم المتسلسل: ٤٩٤
رقم الملف: ١٤.٢٤
الجهة المختصة: الادارة العامة



البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٣٠ أيلول ٢٠١١

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

أ قائمة المركز المالي المرحلي الموجز

ب قائمة الدخل المرحلي الموجز

ج قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

د قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة

هـ قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة

صفحة

٢٤ - ١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع/م/٢١٨

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى . ان الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية . ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى: ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً الى مراجعتنا ، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي المرحلي الموجز للبنك العربي ش.م.ع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ وادائه المالي وتدفقاته النقدية المرحلية الموجزة ، للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض الادارة وهيئة الأوراق المالية فقط .

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٦ تشرين الأول ٢٠١١

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

كريم النابلسي
إجازة رقم (٦١١)

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١
(بالآلاف الدنانير الاردنية)

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١	ايضاح	الموجودات
٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٣ ٩٣٦ ٥٧٩	٤	نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٦١٣ ٠٣١	٢ ٨٤٩ ٧٩٥	٥	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٧٩ ٣٢٨	٣٢٦ ٤١٣	٦	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٣٢٧ ٢٧٠	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٤٠٧ ٥٣٩	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
٤٤ ٨٠٥	-	٩	موجودات مالية للمتاجرة
٩٥ ٣٨٢	-	٩	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢١ ٤٢٦	١٨ ١٠٥		مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٠ ٠٦١ ٧١١	١٠ ٠٩٥ ٣٨٦	١٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٣ ٩٢٩ ٦١٤	١١	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٣ ٣٠٠ ٨٧٥	-	١٢	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٤٣ ٥٦٨	-	١٣	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١ ٢٥٩ ٥٥٥	١ ٠٩٢ ٣٥٧		استثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢٢٠ ٧٧٥	٢١٢ ٦٦٧	١٤	موجودات ثابتة
٢١١ ٩٧٧	٢٨٤ ٢٨٤	١٥	موجودات أخرى
١٧ ٤١٩	١٦ ٥٩٣		موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	٢٣ ٤٩٦ ٦٠٢		مجموع الموجودات

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح	المطلوبات وحقوق المساهمين
٢ ٥٣٣ ٦٢٩	٢ ٦٣٠ ٢٣٤		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٤ ٠٦٨ ٨٤٦	١٦	ودائع عملاء
٢ ١٦٢ ١٩٠	٢ ٠٢٠ ٠٦٧		تأمينات نقدية
٢٤ ٧٣٦	٢٣ ١٨٠		مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	١٧	أموال مقترضة
١٠١ ٨٤٦	٩١ ٤٧٨	١٨	مخصص ضريبة الدخل
٧٠ ٠٤٥	٧٢ ٧٧٥		مخصصات أخرى
٢٧٣ ٣٤٤	٣٦٩ ٧٠٨	١٩	مطلوبات أخرى
١١ ٢١٠	١٠ ٠٨٨		مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٩ ٥٣٢ ٨١٣	١٩ ٦٤٤ ٥٣١		مجموع المطلوبات
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	٢٠	رأس المال المدفوع
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	٢٠	علاوة اصدار
٣٠٧ ٣٣٦	٣٠٧ ٣٣٦	٢٠	إحتياطي إجباري
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	٢٠	إحتياطي اختياري
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤		إحتياطي عام
٢٠٠ ٤٦٨	٢٠٠ ٤٦٨		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٧٩ ٥٤٩	٧٩ ٤٩٢		إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
(١٨ ٣١٠)	١١ ٨١٦		إحتياطي تقييم إستثمارات / إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
١٤٢ ٣٣٢	١٧٧ ٧٣٩	٢١	أرباح مدورة
٣ ٧٨٦ ٥٩٥	٣ ٨٥٢ ٠٧١		مجموع حقوق المساهمين
٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	٢٣ ٤٩٦ ٦٠٢		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

البنك العربي ش.م.ع.
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل المرحلي الموجز
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
(بآلاف الدينار الأردني)
(مراجعة غير مدققة)

الإيضاح	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
الإيرادات				
فوائد دائنة	٢٢	٦٢٠.٦٤٠	٦٠٠.٩٣١	٢١٣.٢٣٤
ينزل: فوائد مدينة	٢٣	٢٤٥.٨١١	٢٣٥.٢٧٠	٨٥.٨١١
صافي إيرادات الفوائد		٣٧٤.٨٢٩	٣٦٥.٦٦١	١٢٧.٤٢٣
صافي إيرادات العمولات		١١٢.٦١٦	١٠٤.٤٢٤	٣٨.٨٣١
صافي إيرادات الفوائد والعمولات		٤٨٧.٤٤٥	٤٧٠.٠٨٥	١٦٦.٢٥٤
فروقات العملات الأجنبية		٢٧.٠٤١	٢٤.٦٢٣	١٠.٠٢٥
(خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٤	(١.١٤٥)	-	(٥.٦٠٠)
(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	٢٥	-	(١٣٣)	-
(خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٥	-	(١٤)	-
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٥	-	٢٧.٣٨٧	-
توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		٣.٥٢٦	-	٧٣٦
حصة البنك من أرباح شركات تابعة وحليفة		٦٨.٩٣٦	٥٧.٥٧٨	٦.١٢٥
إيرادات أخرى		١٦.١٧٦	٢٠.٥٢٥	٣.٢٥٤
إجمالي الدخل		٦٠١.٩٧٩	٦٠٠.٥٥١	١٨٠.٧٩٤
المصروفات				
نفقات الموظفين		١٣٥.١٣٧	١٢٤.٨٨٦	٤٦.٥١٧
مصاريف أخرى		١١٣.٩١١	١٠٣.٧٣٠	٣٦.٥٩٩
استهلاكات وإطفاءات		١٩.٢٦٩	١٨.٧٠٠	٦.٢٦٧
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠	٦٠.٥٢١	٨٤.٣٩٦	١١.٥١٢
مخصصات أخرى		٥.١٢٨	٥.٣١٣	٦٤٠
مجموع المصروفات		٣٣٣.٩٦٦	٣٣٧.٠٢٥	١٠١.٥٣٥
الربح للفترة قبل الضريبة		٢٦٨.٠١٣	٢٦٣.٠٢٦	٧٩.٢٥٩
ينزل: مصروف ضريبة الدخل	١٨	٥٢.٤٨٢	٥٩.٦٠٤	١٩.٠٣٢
الربح للفترة		٢١٥.٥٣١	٢٠٣.٤٢٢	٦٠.٢٢٧

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

البنك العربي ش. م. ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١

(بالآلاف الدنانير الأردنية)

(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
الربح للفترة			
٢١٥ ٥٣١	٢٠٣ ٤٢٢	٦٠ ٢٢٧	٥٧ ٩٢٦
يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة			
(٥٧)	(٣٤ ٢٤٢)	(٦٩ ٨٧٠)	٧٨ ٢٤٣
فروقات عُملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية			
(٢٣ ٩٠٥)	-	(٥٥٠)	-
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الآخر			
-	٢٢ ٦٨٨	-	٢٠ ٨١١
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع			
(٢٣ ٩٦٢)	(١١ ٥٥٤)	(٧٠ ٤٢٠)	٩٩ ٠٥٤
إجمالي الدخل الشامل الآخر للفترة			
١٩١ ٥٦٩	١٩١ ٨٦٨	(١٠ ١٩٣)	١٥٦ ٩٨٠

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (د)

البنك العربي، ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عصان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير متعلقة)

مجموع حقوق المساهمين	أرباح مسددة	إجمالي تقييم استثمار	إجمالي ترجمة احتياطي	إجمالي مخاطر احتياطي	مصرفية عامة	احتياطي عام	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	إجمالي خيرية	إصدار	علاوة	رأس المال	إيضاح
٣ ٧٨٦ ٥٩٥	١٤٢ ٣٣٢	(١٨ ٣١٠)	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢٠٧ ٣٣٦	-	-	٨٥٩ ٦٢٦	-	٥٢٤ ٠٠٠	٣
(١٩ ٢٩٣)	(٧٤ ٠٦٥)	٥٤ ٧٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣ ٧٦٧ ٣٠٢	٦٨ ٢٦٧	٣٦ ٤٦٢	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢٠٧ ٣٣٦	-	-	٨٥٩ ٦٢٦	-	٥٢٤ ٠٠٠	
٢١٥ ٥٣١	٢١٥ ٥٣١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(٢٣ ٩٦٢)	-	(٢٣ ٩٠٥)	(٥٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
١٩١ ٥٦٩	٢١٥ ٥٣١	(٢٣ ٩٠٥)	(٥٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	٧٤١	(٧٤١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣ ٨٥٢ ٠٧١	١٧٧ ٧٣٩	١١ ٨١٦	٧٩ ٤٩٢	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢٠٧ ٣٣٦	-	-	٨٥٩ ٦٢٦	-	٥٢٤ ٠٠٠	
٣ ٨٠١ ٢٠٦	١٢٥ ٩٠٩	(٣١ ٥٠٧)	١٢٦ ١٩٢	٢٢٠ ٦٨٥	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢٨٥ ٤٦٠	(١ ٠٦٤)	-	-	-	-	
٢٠٣ ٤٢٢	٢٠٣ ٤٢٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١١ ٥٥٤)	-	٢٢ ٦٨٨	(٣٤ ٢٤٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
١٩١ ٨٦٨	٢٠٣ ٤٢٢	٢٢ ٦٨٨	(٣٤ ٢٤٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١٠٦ ٧٨٦)	(١٠٦ ٧٨٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣ ٨٨٦ ٢٨٨	٢٢٢ ٥٤٥	(٨ ٨١٩)	٩١ ٩٥٠	٢٢٠ ٦٨٥	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢٨٥ ٤٦٠	(١ ٠٦٤)	-	٨٥٩ ٩٣٧	-	٥٢٤ ٠٠٠	

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١

رصيد بداية الفترة
الربح للفترة
الدخل الشامل الآخر للفترة
إجمالي الدخل الشامل للفترة
توزيعات أرباح
رصيد نهاية الفترة

تشمل الإحتياطيات والأرباح المدورة موجودة ضريبية مؤجلة متصلة بالتصرف بمبلغ ١٦٦,٦ مليون دينار أردني ، واحتياطي تقييم استثمارات بمبلغ ١١,٨ مليون دينار أردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (هـ)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

إيضاح	٢٠١١	٢٠١٠
التدفق النقدي من عمليات التشغيل:		
الربح للفترة قبل الضريبة	٢٦٨.٠١٣	٢٦٣.٠٢٦
تعديلات:		
- استهلاكات وإطفاءات	١٩.٢٦٩	١٨.٧٠٠
- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٦٠.٥٢١	٨٤.٣٩٦
- خسائر (أرباح) بيع موجودات ثابتة	٣٢٩	(٣٣٧)
- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٨.٣٩٨	-
- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	٢٣٨
- مخصصات أخرى	٥.١٢٨	٥.٣١٣
المجموع	٣٦١.٦٥٨	٣٧١.٣٣٦
(الزيادة) النقص في الموجودات:		
أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	(٢٧.٩٨٥)	(٣.٨١٥)
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	٥٢.٩١٥	(١٣٧.٧٦٦)
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	(١٨٦.٣٩٥)	(١٥٥.١٦٣)
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٣٤.٢٤٦	٦.٠٩٨
موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	(٤.٥٧٢)
الموجودات الأخرى	(٥٨.٤٠٠)	٤٠.٤٨٩
(النقص) الزيادة في المطلوبات:		
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	(٥٩.٢٥٤)	(٤٢.٧٣٣)
ودائع عملاء	٧١.١٨٨	٤٩٩.٧٠٤
تأمينات نقدية	(١٤٢.١٢٣)	(١١٤.٠٤٦)
مطلوبات أخرى	٩٢.٤١٠	(٥٨.٥٠٨)
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة	٢٣٨.٢٦٠	٤٠١.٠٢٤
ضريبة الدخل المدفوعة	(٦٣.٢١٢)	(٧٠.٩٨٠)
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	١٧٥.٠٤٨	٣٣٠.٠٤٤
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:		
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٣١.٣٩١	-
(شراء) موجودات مالية لغير المتاجرة	-	(١٧١.١٧٨)
(شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة	(٦٧٨.٢٥٧)	١٢٤.٩١٦
(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة	(٧٠.٥١٢)	(٣٣.٤٧٨)
(شراء) موجودات ثابتة - صافي	(١١.٤٩٠)	(٣٤.٧٩٤)
صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار	(٧٢٨.٨٦٨)	(١١٤.٥٣٤)
التدفق النقدي من عمليات التمويل:		
الزيادة في أموال مقترضة	-	٣.٥٤٥
أرباح موزعة على المساهمين	(١٠٦.١٨٠)	(١٠٦.٠٨٠)
صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل	(١٠٦.١٨٠)	(١٠٢.٥٣٥)
فروقات ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)	(٥٧)	٥.٤٥١
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه	(٦٦٠.٠٥٧)	١١٨.٤٢٦
النقد وما في حكمه في بداية السنة	٤.٨١٧.٤٤٩	٣.٧٥١.٤١١
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	٤.١٥٧.٣٩٢	٣.٨٦٩.٨٣٧

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش. م. ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٨٢ والخارج وعددها ١٠٤ والشركات التابعة له.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع شركات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار المعلومات المالية المرحلية المرفقة من مجلس إدارة البنك بموجب جلسته رقم (٦) بتاريخ ٢٦ تشرين أول ٢٠١١.

٢ - أسس إظهار المعلومات المالية

- تمثل المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية.
- يعد البنك معلومات مالية مرحلية تشمل المعلومات المالية المرحلية للبنك العربي ش. م. ع وشركاته التابعة شاملة للمعلومات المالية المرحلية للبنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية و الذي يمثل العملة الوظيفية للبنك.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية

- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية، حيث يتم إظهار بعضها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعليه يجب أن تقرأ مع القوائم المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- إن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

■ إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ باستثناء أنه لا يتم إجراء تخصيص على أرباح فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيار التالي:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قام البنك خلال الفترة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بحيث تم اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ كتاريخ التطبيق الأولي للمعيار وهو التاريخ الذي تم فيه تقييم التصنيف الملائم للموجودات والمطلوبات المالية للبنك بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) .

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الطريقة التي يتوجب إتباعها في تصنيف وقياس الموجودات المالية بحيث يتطلب تصنيف كافة الموجودات المالية بناءً على نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية وصفات التدفقات النقدية للموجودات المالية . هذا ويتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط عند إجتماع الشرطين التاليين:

- (أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- (ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

في حال عدم إجتماع الشرطين المذكورين أعلاه يتم تصنيف الموجودات المالية (أدوات الدين) كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل . هذا ويجوز للبنك في حال إنطباق شرطي قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أن يحدد عند الإعراف الأولي تصنيف تلك الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يؤدي إلى إزالة أو التقليل بشكل جوهري من عدم التوافق المحاسبي .

يتم إختبار الموجودات المالية للتدني فقط لتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة .

يتم تصنيف وقياس الإستثمارات في أدوات الملكية (أسهم الشركات والحصص في الصناديق الإستثمارية) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إلا إذا كانت تلك الإستثمارات محتفظ بها لغير المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل البنك كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . في حال تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فيتم الاعتراف بكافة الأرباح والخسائر عن تلك الموجودات (بإستثناء عوائد توزيعات الأرباح) تحت بند الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصنيف أية منها إلى الأرباح والخسائر . يجوز للبنك أن يقوم بمناقلة الأرباح أو الخسائر المتراكمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المدورة عند التخلص من هذه الموجودات (إنقضاء التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات أو قيام البنك تحويلها إلى طرف آخر) .

قام البنك بمراجعة وتقييم كافة الموجودات المالية بتاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ونتج عنه ما يلي:

- تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الدين التي تطابق الشروط المطلوبة الواردة أعلاه بالتكلفة المطفأة .
- تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .
- تم قياس باقي إستثمارات البنك في كل من أدوات الدين والملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

تم تطبيق المعيار بأثر رجعي كما لم يتم تعديل أرقام المقارنة المتعلقة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بموجب الأحكام الإنتقالية للمعيار . وكان لتطبيق هذا المعيار والتغيرات الناتجة في السياسات المحاسبية للبنك الأثر التالي على أرصدة الافتتاحية للأرباح المدورة و احتياطي تقييم الاستثمارات كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:		الأثر على الأرباح	الأثر على احتياطي
		المدورة	تقييم الاستثمارات
بآلاف الدنانير الأردنية			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		(٧٨ ٥٦٥)	١٧ ٥٥٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		٤ ٥٠٠	١٧ ٩٥٠
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة		-	١٩ ٢٦٤
		(٧٤ ٠٦٥)	٥٤ ٧٧٢

يوضح الجدول التالي مقارنة في تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) و معيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩) كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٦١٣ ٠٣١	٢ ٦١٣ ٠٣١	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٧٩ ٣٢٨	٣٧٩ ٣٢٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
				موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:
				- موجودات مالية للمتاجرة
٤٣ ٦٨٦	٤٣ ٦٨٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
١ ١١٩	١ ١١٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات حقوق ملكية
				- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩٥ ٣٨٢	٩٥ ٣٨٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٢١ ٤٢٦	٢١ ٤٢٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٩ ٩٦٩ ٥١٢	٩ ٩٦٩ ٥١٢	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢٨ ٣٦٩	٩٢ ١٩٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	نعم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٤٤٣ ٥٦٨	٤٤٣ ٥٦٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	موجودات مالية لغير المتأجرة : - موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢ ٨٢٦ ٧٦٠	٢ ٨٠٧ ٧٨٩	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات دين - موجودات مالية متوفرة للبيع: أدوات دين
٢٧٦ ٤٢٣	٢٧٦ ٤٢٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات دين
٤١ ١٢٤	٤٠ ٧٨٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٢٠٢ ١٤٣	١٧٥ ٨٧٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٩١ ٩٠٨	٩١ ٩٠٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	موجودات أخرى - فوائد للقبض

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٦٦١,٩ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٧٥٣,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أي أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٧١,٥ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٤٣,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب بنهاية أيلول ٢٠١١ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٣٢٦,٤ مليون دينار وعن ستة شهور ١٩٤,١ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (مقابل مبلغ ٣٧٩,٣ مليون دينار خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر و مبلغ ١٨٨,٣ مليون دينار خلال فترة تزيد عن ستة شهور كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب بنهاية أيلول ٢٠١١ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣٠ أيلول ٢٠١١	
٧٩ ٣٦٥	أذونات وسندات حكومية
١٩٦ ٤٦٨	سندات شركات
٢٣ ٠٤١	سلف وقروض
٢٨ ٣٩٦	أسهم وصناديق إستثمارية
٣٢٧ ٢٧٠	المجموع

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣٠ أيلول ٢٠١١	
٤٠٧ ٥٣٩	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
٤٠٧ ٥٣٩	المجموع

٩ - موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	أ - موجودات مالية للمتاجرة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٤٣ ٦٨٦	سندات شركات
١ ١١٩	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
٤٤ ٨٠٥	المجموع

بآلاف الدينار الأردني	ب - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
١٨ ٢٣٣	سندات حكومية
٧٧ ١٤٩	سندات شركات
٩٥ ٣٨٢	المجموع

١٠- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ أيلول ٢٠١١					
المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفـراد
٣٢٦ ٤٣٥	-	٥٠ ٤٥٩	١٤٨ ٧٤٨	٨٣ ٠٦٢	٤٤ ١٦٦
٢ ٣٠٠ ٤٨٩	١٢٦ ٧٥٠	٣٢	١ ٨١١ ٢٠٨	٣٣٨ ١١٤	٢٤ ٣٨٥
٧ ٥٣٥ ٨٨٢	٣٧٩ ٦٧٦	٣٣٢ ٤١١	٥ ٧٤٣ ٥٠١	٢٤٦ ٨٧٧	٨٣٣ ٤١٧
٥٦٩ ٤٧٧	-	-	٧٣٠	٢ ٦٠٠	٥٦٦ ١٤٧
٦١ ٦١٨	-	-	-	-	٦١ ٦١٨
١٠ ٧٩٣ ٩٠١	٥٠٦ ٤٢٦	٣٨٢ ٩٠٢	٧ ٧٠٤ ١٨٧	٦٧٠ ٦٥٣	١ ٥٢٩ ٧٣٣
١٤٠ ٩٣٣	-	٩٥١	٦٢ ٣٩٠	٥٧ ٦٦٠	١٩ ٩٣٢
٥٥٧ ٥٨٢	١ ٨٢٦	-	٤٣٧ ٣٠٠	٥٣ ٢٨٢	٦٥ ١٧٤
٦٩٨ ٥١٥	١ ٨٢٦	٩٥١	٤٩٩ ٦٩٠	١١٠ ٩٤٢	٨٥ ١٠٦
١٠ ٠٩٥ ٣٨٦	٥٠٤ ٦٠٠	٣٨١ ٩٥١	٧ ٢٠٤ ٤٩٧	٥٥٩ ٧١١	١ ٤٤٤ ٦٢٧

كمبيالات وأسناد مخصومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بـآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفـراد
٢٧٦ ٣٥٧	-	١٩ ٣٦٢	١٥٩ ٢٧٥	٥٦ ٤٤٧	٤١ ٢٧٣
٢ ١٦٢ ٤٦٢	١٦٣ ٠٧٧	٣٥	١ ٦٦١ ٩٩٥	٣١٣ ٨١٦	٢٣ ٥٣٩
٧ ٦٩٣ ٧١٩	٦١٦ ٤٥٧	٤٧٧ ١٦٧	٥ ٤٤٨ ١٦٦	٣٣٤ ٢٦١	٨١٧ ٦٦٨
٥٠٤ ٣٣٩	-	-	١ ٢٧٧	٢ ٧٦٣	٥٠٠ ٢٩٩
٤٩ ٨٦٤	-	-	-	-	٤٩ ٨٦٤
١٠ ٦٨٦ ٧٤١	٧٧٩ ٥٣٤	٤٩٦ ٥٦٤	٧ ٢٧٠ ٧١٣	٧٠٧ ٢٨٧	١ ٤٣٢ ٦٤٣
١١٨ ٧٩٣	-	٦١٦	٤٤ ٥٥٩	٥٨ ٥٤٤	١٥ ٠٧٤
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨
٦٢٥ ٠٣٠	١ ٨٩٨	٦١٦	٤٣٠ ٥١٧	١١٦ ٥٢٧	٧٥ ٤٧٢
١٠ ٠٦١ ٧١١	٧٧٧ ٦٣٦	٤٩٥ ٩٤٨	٦ ٨٤٠ ١٩٦	٥٩٠ ٧٦٠	١ ٣٥٧ ١٧١

كمبيالات وأسناد مخصومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٢,١ مليون دينار أردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١١,٦ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية و بكفالتها ١١١,٩ مليون دينار أردني أو ما نسبته ٠,١ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٨٠,٩ مليون دينار أردني أو ما نسبته ٠,٨ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٨٢٥ مليون دينار أردني أو ما نسبته ٧,٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٨٣٤,٤ مليون دينار أردني أو ما نسبته ٧,٨ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٦٨٤,١ مليون دينار أردني أو ما نسبته ٦,٤ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٧١٥,٦ مليون دينار أردني أو ما نسبته ٦,٨ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة للفترة كما يلي :

بـآلاف الدينـانـير الأـردنـيـة					
٣٠ أيلـ ٢٠١١					
شـركـات					
أفـراد	صـغـيرة وـمـتـوسـطة	كـبـرى	بنـوك	حـكـومـات	المـجمـوع
			ومـؤسـسات مـاليـة	وقـطـاع عـام	
١٥٠٧٤	٥٨٥٤٤	٤٤٥٥٩	٦١٦	-	١١٨٧٩٣
رصيد بداية الفترة					
٥٨٢٩	٥٣٥٥	١٩٢١١	٣٣٥	-	٣٠٧٣٠
فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة					
(٨٢)	(٥٢٠١)	(٦٨٥)	-	-	(٥٩٦٨)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٧٧٣)	(١١٢١)	(٨١٢)	-	-	(٢٧٠٦)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
(١١٦)	٨٣	١١٧	-	-	٨٤
تعديلات فرق عملة					
١٩٩٣٢	٥٧٦٦٠	٦٢٣٩٠	٩٥١	-	١٤٠٩٣٣
رصيد نهاية الفترة					

بـآلاف الدينـانـير الأـردنـيـة					
٣١ كانـ ٢٠١٠					
شـركـات					
أفـراد	صـغـيرة وـمـتـوسـطة	كـبـرى	بنـوك	حـكـومـات	المـجمـوع
			ومـؤسـسات مـاليـة	وقـطـاع عـام	
٨٤٨٦	٥٥٣٦٦	٢٣١٨٤	١٧٢	-	٨٧٢٠٨
رصيد بداية السنة					
٧٧٠٤	٨٤٦٤	٢٢٣٩٠	٤٤٥	-	٣٩٠٠٣
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٧٣)	(٢٨٧٤)	(١٢٨٨)	-	-	(٤٢٣٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(١٠٢٣)	(١٨٢١)	(٣)	-	-	(٢٨٤٧)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
(١٨)	١٢٠	(١٠٢)	-	-	-
تعديلات خلال السنة					
(٢)	(٧١١)	٣٧٨	(١)	-	(٣٣٦)
تعديلات فرق عملة					
١٥٠٧٤	٥٨٥٤٤	٤٤٥٥٩	٦١٦	-	١١٨٧٩٣
رصيد نهاية السنة					

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

بـآلاف الدينار الأردني					
٣٠ أيار ٢٠١١					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك	حكومات	المجموع
			ومؤسسات مالية	وقطاع عام	
٦٠ ٣٩٨	٥٧ ٩٨٣	٣٨٥ ٩٥٨	-	١ ٨٩٨	٥٠٦ ٢٣٧
٩ ٦٧٣	٤ ٢٣٠	٥٩ ٩٠٠	-	١٢٤	٧٣ ٩٢٧
(٩١٤)	(٣ ٩٦٦)	(٤٠٤٣)	-	-	(٨ ٩٢٣)
(٤ ٢٠٦)	(٤ ٨٨٢)	(٤ ١٥١)	-	(١٦٧)	(١٣ ٤٠٦)
-	٢٠٨	(٢٠٨)	-	-	-
٢٢٣	(٢٩١)	(١٥٦)	-	(٢٩)	(٢٥٣)
٦٥ ١٧٤	٥٣ ٢٨٢	٤٣٧ ٣٠٠	-	١ ٨٢٦	٥٥٧ ٥٨٢

رصيد بداية الفترة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بـآلاف الدينار الأردني					
٣١ كانون الاول ٢٠١٠					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك	حكومات	المجموع
			ومؤسسات مالية	وقطاع عام	
٤٨ ٠٨٤	٦٧ ٢٠٩	١٦٩ ٧٢٩	١٠ ٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥ ٥١٧
٢٠ ٤٥٤	٦ ٩٠٩	٢١٠ ٩٢٤	١٥ ٠٣٢	٨١٣	٢٥٤ ١٣٢
(٩١٧)	(٢ ٤٨٤)	(٢ ٨٣٧)	(٢٥ ٢٩٤)	-	(٣١ ٥٣٢)
(١٠ ٧٦٠)	(١٠ ٢٦٣)	(٧ ٩٠٢)	-	(٤٣٨)	(٢٩ ٣٦٣)
٢ ٩٨٨	(٢ ٦٨٦)	١٨ ٦٢٥	-	١ ٢٩٠	٢٠ ٢١٧
٥٤٩	(٧٠٢)	(٢ ٥٨١)	-	-	(٢ ٧٣٤)
٦٠ ٣٩٨	٥٧ ٩٨٣	٣٨٥ ٩٥٨	-	١ ٨٩٨	٥٠٦ ٢٣٧

رصيد بداية السنة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .

١١ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	
٣ ٤٢٠ ١٩٧	أذونات وسندات حكومية
٥١٢ ٢٤٩	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٣ ٩٢٩ ٦١٤	المجموع

١٢ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٢ ٣١٩ ٩٨٢	أذونات وسندات حكومية
٧٦٤ ٢٣١	سندات شركات
٢١٦ ٦٦٢	أسهم وصناديق إستثمارية
٣ ٣٠٠ ٨٧٥	المجموع

١٣ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٤٣١ ١٧٢	أذونات وسندات حكومية
١٥ ٢٢٨	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٤٤٣ ٥٦٨	المجموع

١٤ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبدادات الموجودات الثابتة خلال التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ مبلغ ١٧,١ مليون دينار و ١٥,٥ مليون دينار على التوالي .
(٣٤,٩ مليون دينار و ٤,٦ مليون دينار للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠).

١٥ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٠	
٩٨ ٥٠٦	٩١ ٩٠٨	فوائد للقبض
٧٠ ٧٣٢	٥٦ ٩٨٣	مصرفات مدفوعة مقدماً
٢٧ ٠٣٠	٢٩ ٨٤٠	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة*
٨٨ ٠١٦	٣٣ ٢٤٦	موجودات متفرقة أخرى
٢٨٤ ٢٨٤	٢١١ ٩٧٧	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٦ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٠	
شركات		
صغيرة		
أنفراد	متوسطة وكبرى	حكومات
المجموع	المجموع	المجموع
٢ ٦١٨ ٠٥٣	٧٧٣ ٥٨٨	١ ٠٥١ ١١٦
١ ١٥٨ ٧٢١	١١ ١٩٢	٦ ٢٤٩
٤ ٢٩٥ ١٤٨	٤٥٥ ٥١٨	١ ٧٦٩ ١٨١
٢٨٥ ٣١٣	٢ ٩٨٧	١٢ ٩٩٤
٨ ٣٥٧ ٢٣٥	١ ٢٤٣ ٢٨٥	٢ ٨٣٩ ٥٤٠
١ ٦٢٨ ٧٨٦	١ ٦٢٨ ٧٨٦	١ ٦٢٨ ٧٨٦
١٤ ٠٦٨ ٨٤٦	١٤ ٠٦٨ ٨٤٦	١٤ ٠٦٨ ٨٤٦
بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول	
٢٠١٠	٢٠١١	
شركات		
صغيرة		
أنفراد	متوسطة وكبرى	حكومات
المجموع	المجموع	المجموع
٢ ٣٢١ ١٦٥	٨٤٩ ٦٠٦	٧٥٥ ٩٠٨
١ ٠٨٤ ٦٨٢	١٣ ٩١١	٤ ٦٣١
٤ ٢٢٣ ٤٨٦	٥٢٤ ٠٤٥	٢ ٢٥٣ ٧١٢
٢٨٠ ٠٥٨	١٢ ٥١٨	٢ ٤٤٥
٧ ٩٠٩ ٣٩١	١ ٤٠٠ ٠٨٠	٣ ٠١٦ ٦٩٦
١ ٦٧١ ٤٩١	١ ٦٧١ ٤٩١	١ ٦٧١ ٤٩١
١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٣ ٩٩٧ ٦٥٨

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٤٩١,١ مليون دينار أو ما نسبته ٣,٥ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٨٦,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٣٧٧٣,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٢٦,٨ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٣٤٣٣,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٤,٥ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٩,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٠,١ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٧ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت الودائع الجامدة ٧٤,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٧١,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥ % من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

١٧ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف اليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٢٥bp) .

* قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪.

وفيما يلي تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
٣ ٥٤٥	٣ ٥٤٥
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

١٨ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
١٠١ ٨٤٦	٩٦ ٣٢٢
٥٢ ٨٤٤	٧٦ ٦٧٧
(٦٣ ٢١٢)	(٧١ ١٥٣)
٩١ ٤٧٨	١٠١ ٨٤٦

رصيد بداية الفترة / السنة

مصرف ضريبة الدخل

ضريبة الدخل المدفوعة

رصيد نهاية الفترة / السنة

يمثل مصرف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل ما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٥٢ ٨٤٤	٥٩ ٤٥٣
(٣٦٢)	١٥١
٥٢ ٤٨٢	٥٩ ٦٠٤

مصرف ضريبة الدخل للفترة

أثر موجودات ضريبية مؤجلة

المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٩ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٠	
٥٩ ٧٢٥	٥٥ ٩١٣	فوائد للدفع
٧٥ ٦٢١	٧٤ ٩٣٨	أوراق للدفع
٧٩ ١٦٠	٥٢ ١٦١	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٢٠ ٤٧٤	١٩ ٠١٦	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
١٣٤ ٧٢٨	٧١ ٣١٦	مطلوبات مختلفة أخرى
٣٦٩ ٧٠٨	٢٧٣ ٣٤٤	المجموع

٢٠ - رأس المال والإحتياطيات

أ - بلغ رأس المال المدفوع ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ٨٥٩,٦٢٦ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٨٥٩,٦٢٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

ج - لم يتم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

٢١ - الأرباح المدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٠	
١٤٢ ٣٣٢	١٢٥ ٩٠٩	رصيد بداية الفترة
(٧٤ ٠٦٥)	-	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٦٨ ٢٦٧	١٢٥ ٩٠٩	رصيد بداية الفترة المعدل
٢١٥ ٥٣١	١٤٥ ٠٨٥	الربح للفترة / السنة
٧٤١	-	المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	الأرباح الموزعة *
-	(٢١ ٨٦٢)	المحول إلى الإحتياطيات
١٧٧ ٧٣٩	١٤٢ ٣٣٢	رصيد نهاية الفترة / السنة

* قامت الهيئة العامة للبنك بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل

١٠٦ ٨٠٠ ألف دينار) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١٠.

٢٢ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
٣٩٧ ٣٠٥	٣٧٨ ٠٢٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
٣٨ ٧٠١	٤٠ ٧٣٤	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٨ ٦٦٨	١٧ ٥٥٢	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧ ٩٨٤	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٥٧ ٩٨٢	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
-	٢ ١٤٤	موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	١٦٢ ٤٧٣	موجودات مالية لغير المتاجرة
٦٢٠ ٦٤٠	٦٠٠ ٩٣١	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ أيلول ٢٠١١						
شركات						
أفراد	متوسطة	كبيرة	بنوك	حكومات	المجموع	
٢ ٣٣١	٣ ١٢٢	٦ ٩٦٢	٤٥	١٨	١٢ ٤٧٨	كمبيالات واسناد مخصومة
٢ ٢٣٠	١٦ ٤٦٠	٧٨ ١١٩	-	٩ ٦٤٤	١٠٦ ٤٥٣	حسابات جارية مدينة
٤٩ ٥٨١	١٣ ٨٨٢	١٦٢ ٥٩٩	٤ ٧٠٧	١٣ ٥٥٥	٢٤٤ ٣٢٤	سلف وقروض مستغلة
٢٦ ١٧٢	٩٣	٥٥	-	-	٢٦ ٣٢٠	قروض عقارية
٧ ٧٣٠	-	-	-	-	٧ ٧٣٠	بطاقات إئتمان
٨٨ ٠٤٤	٣٣ ٥٥٧	٢٤٧ ٧٣٥	٤ ٧٥٢	٢٣ ٢١٧	٣٩٧ ٣٠٥	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ أيلول ٢٠١٠						
شركات						
أفراد	متوسطة	كبيرة	بنوك	حكومات	المجموع	
٢ ٩٦٣	٣ ٠٥٢	٧ ٦٣٣	٨٨	-	١٣ ٧٣٦	كمبيالات واسناد مخصومة
٢ ٣٧٧	١٦ ١٠٠	٧٢ ٨٧٤	-	٧ ٢٢٤	٩٨ ٥٧٥	حسابات جارية مدينة
٤٧ ٣٩٥	١٣ ٩٦٩	١٥٣ ٤٤٣	٤ ٣٩٧	١٣ ٦٧٦	٢٣٢ ٨٨٠	سلف وقروض مستغلة
٢٥ ٧١٧	٥٧	٧٣	-	-	٢٥ ٨٤٧	قروض عقارية
٦ ٩٩٠	-	-	-	-	٦ ٩٩٠	بطاقات إئتمان
٨٥ ٤٤٢	٣٣ ١٧٨	٢٣٤ ٠٢٣	٤ ٤٨٥	٢٠ ٩٠٠	٣٧٨ ٠٢٨	المجموع

٢٣ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدينـاير الأورديـة	
٣٠ أيلـ	٣٠ أيلـ
٢٠١٠	٢٠١١
١٧٩ ٨١٤	١٨٨ ٧٧٠
٢٢ ٣٥٢	٢١ ٧٩١
٢٣ ٩٧٩	٢٥ ٣٣٩
١ ٥٢٦	١ ٤٢٤
٧ ٥٩٩	٨ ٤٨٧
٢٣٥ ٢٧٠	٢٤٥ ٨١١

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بـآلاف الدينـاير الأورديـة				
٣٠ أيلول ٢٠١١				
المجموع	حكومات	شركات		
		صغيرة		أفراد
		كبرى	ومتوسطة	
٦ ٧٢٦	٥١٩	٣ ٨٢٢	٦٠٣	١٠ ٧٨٢
١٢ ١١٣	-	١٨	٨٩	١٢ ٠٠٦
١٤٩ ١١٠	١٦ ٤٤٦	٣٨ ٦٢٣	١١ ٨٣١	٨٢ ٢١٠
٢٠ ٨٢١	٣ ٥٦٢	٢٧٧	٥٣٢	١٦ ٤٥٠
١٨٨ ٧٧٠	٢٠ ٥٢٧	٤٢ ٧٤٠	١٣ ٠٥٥	١١٢ ٤٤٨

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

بـآلاف الدينـاير الأورديـة				
٣٠ أيلول ٢٠١٠				
المجموع	حكومات	شركات		
		صغيرة		أفراد
		كبرى	ومتوسطة	
٧ ٩٣٣	٥٧١	٥ ٨٥٤	٥٧٥	٩٣٣
١٠ ٨٣٦	-	٣٥	٦٢	١٠ ٧٣٩
١٤٢ ٣٥٥	١١ ٦٦٦	٤٠ ١٤١	١٠ ٥٧١	٧٩ ٩٧٧
١٨ ٦٩٠	٤ ٤٢٨	٥٦٦	٨٠٦	١٢ ٨٩٠
١٧٩ ٨١٤	١٦ ٦٦٥	٤٦ ٥٩٦	١٢ ٠١٤	١٠٤ ٥٣٩

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

٢٤ - (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣٠ أيلول ٢٠١١			
(خسائر) أرباح			
المجموع	توزيعات أرباح	غير متحققة	أرباح متحققة
٨٩٠٠	-	٣٣٩٢	٥٥٠٨
(١٠٠٤٥)	٢٧٦	(١١٧٩٠)	١٤٦٩
(١١٤٥)	٢٧٦	(٨٣٩٨)	٦٩٧٧

اذونات خزينة وسندات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٢٥ - أرباح (خسائر) الاستثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
المجموع	توزيعات أرباح	متحققة	أرباح متحققة
(١٢٨)	-	(١٥١)	٢٣
(٥)	١٣	(٣٥)	١٧
(١٣٣)	١٣	(١٨٦)	٤٠

اذونات خزينة وسندات
أسهم شركات
المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣٠ أيلول ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
المجموع	توزيعات أرباح	متحققة	أرباح متحققة
(١٤)	-	(٥٢)	٣٨
-	-	-	-
(١٤)	-	(٥٢)	٣٨

اذونات خزينة وسندات
أسهم شركات
المجموع

ب - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بآلاف الدينار الأردني

٣٠ أيلول ٢٠١٠			
المجموع	خسائر تكني في القيمة	توزيعات أرباح	أرباح بيع موجودات مالية
٤٦٧	-	-	٤٦٧
١٦٧٦	-	-	١٦٧٦
٢٥٢٤٤	(٢٣٦)	٤٦٧٣	٢٠٨٠٧
٢٧٣٨٧	(٢٣٦)	٤٦٧٣	٢٢٩٥٠

اذونات وسندات خزينة
سندات أخرى
أسهم شركات
المجموع

ج - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

المجموع

ب - إرتباطات غير بنكية

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١١				
١٠٧٠	-	-	١٠٧٠	عقود مشاريع انشائية
٣٢٨٥	-	٣٢٥	٢٩٦٠	عقود مشتريات
١١٥٥٤	١١٥٥٤	-	-	عقود ايجار تشغيلية
١٥٩٠٩	١١٥٥٤	٣٢٥	٤٠٣٠	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
١٧٥٠	-	-	١٧٥٠	عقود مشاريع انشائية
٣٨٦٣	-	١٠٩٧	٢٧٦٦	عقود مشتريات
١١٥٥٤	١١٥٣٠	-	٢٤	عقود ايجار تشغيلية
١٧١٦٧	١١٥٣٠	١٠٩٧	٤٥٤٠	المجموع

٢٧ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠
٣٠٧ ٣٣٦	٣٠٧ ٣٣٦
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤
١٧ ١٨٤	(٥٤ ٣٨٥)
-	(٩ ٤٣١)
٣ ٣١٨ ٧٤٠	٣ ٣٩٩ ٧٤٠
٧٩ ٥٤٩	٧٩ ٤٩٢
(١٨ ٣١٠)	٥ ٣١٧
١٦٥ ١٤٠	١٦٨ ٥٢٦
٢٢٦ ٣٧٩	٢٥٣ ٣٣٥
١ ٤٧٨ ٧٤٢	١ ٤١٥ ١٠٧
٢ ١٤٧ ٣٧٧	٢ ١٥٦ ٩٦٨
١٤ ٩١٠ ٤٦٧	١٥ ١٢٨ ٩٣٧
١٤,٤٠%	١٤,٢٦%
١٤,٤٠%	١٤,٢٦%

أ - رأس المال الأساسي:-

رأس المال المدفوع

احتياطي إجباري

احتياطي اختياري

علاوة اصدار

احتياطي عام

أرباح مدورة *

العقارات المستملكة

مجموع رأس المال الأساسي

ب - رأس المال الإضافي:

إحتياطي ترجمة عملات أجنبية

إحتياطي تقييم استثمارات

احتياطي مخاطر مصرفية عامة

مجموع رأس المال الإضافي

ج - استثمارات

رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)

الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر

نسبة كفاية رأس المال التنظيمي

نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية راس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالاخذ بعين الاعتبار كلفة راس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة راس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الادنى لنسبة كفاية راس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨% و ١٢% وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٨- القطاعات التشغيلية

أ - وصف لأنشطة القطاعات:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

١ - مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢ - مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣ - النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤ - مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

ب - معلومات عن القطاعات التشغيلية للبنك

بآلاف الدينار - الأردن						
٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١					
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	التخزين	للشركات	الإعمال المصرفية
٦٠٠.٠٥١	٦٠١.٩٧٩	٨٦.٠٨٨	٦٢.٧٠٨	(٦٦.٨٧٦)	٢١٠.٧٢٨	٣٠٩.٣٣١
-	-	-	٤٤.٦٣٨	٩٢.٠٧٥	(٨٦.٥٧٥)	(٥٠.١٣٨)
٨٤.٣٩٦	٦٠.٥٢١	-	٤.٨٠٦	٧٢٤	-	٥٤.٩٩١
٥.٣١٣	٥.١٢٨	٣.٣٤٦	١.٤١٥	٢٥	٧١	٢٧١
١٠٠.٢٧٥	١٠٤.٦٥٨	-	٥٠.١٧٣	٤٩٠٠	٧.٦٢٤	٤١.٩٦١
٤١٠.٠١٧	٤٣١.٦٧٢	٨٢.٧٤٢	٥٠.٩٥٢	١٩.٥٥٠	١١٦.٤٥٨	١٦١.٩٧٠
١٤٧.٠٤١	١٦٣.٦٥٩	-	٥٦.٣٩٣	٧.٣٠٥	٢٧.١٨٠	٧٢.٧٨١
٢٦٣.٠٢٦	٢٦٨.٠١٣	٨٢.٧٤٢	(٥.٤٤١)	١٢.٢٤٥	٨٩.٢٧٨	٨٩.١٨٩
٥٩.٦٠٤	٥٢.٤٨٢	٥.٩٧٨	٤٢٢	٣.٥٣٨	٢٠.٦٧١	٢١.٨٧٣
٢٠٣.٤٢٢	٢١٥.٥٣١	٧٦.٧٦٤	(٥.٨٦٣)	٨.٧٠٧	٦٨.٦٠٧	٦٧.٣١٦
١٨٧.٠٠٠	١٩.٢٦٩	-	١٢.٦٠٠	٦٢٤	١.٣٠٤	٤.٧٤١

بآلاف الدينار - الأردن						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١					
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	التخزين	للشركات	الإعمال المصرفية
٢٢.٥٩.٨٥٣	٢٢.٤٠٤.٢٤٥	٤٨٨.٣٤٧	١.٢٧٨.٧٢٨	٢٣٦.٥٢١	١١.١٠٨.٩٣٢	٩.٢٩١.٧١٧
-	-	٢.٤٥٣.٧٨٥	٢.٣١٩.٦٩٠	٤.٩٥٠.٢٥٠	١.٧٢٧.٣٠٣	-
١.٢٥٩.٥٥٥	١.٠٩٢.٣٥٧	١.٠٩٢.٣٥٧	-	-	-	-
٢٣.٣١٩.٤٠٨	٢٣.٤٩٦.٦٠٢	٤.٠٣٤.٤٨٩	٣.٥٩٨.٤١٨	٥.١٨٦.٧٧١	١٢.٨٤٦.٢٣٥	٩.٢٩١.٧١٧
١٩.٥٢٢.٨١٣	١٩.٦٤٤.٥٣١	١٨٢.٤١٨	٣.٥٩٨.٤١٨	٥.١٨٦.٧٧١	٣.١٢٢.٥١٠	٧.٥٥٤.٤١٤
٣.٧٨٦.٥٩٥	٣.٨٥٢.٠٧١	٣.٨٥٢.٠٧١	-	-	-	-
-	-	-	-	-	٩.٧٢٣.٧٢٥	١.٧٣٧.٣٠٣
٢٣.٣١٩.٤٠٨	٢٣.٤٩٦.٦٠٢	٤.٠٣٤.٤٨٩	٣.٥٩٨.٤١٨	٥.١٨٦.٧٧١	١٢.٨٤٦.٢٣٥	٩.٢٩١.٧١٧

٢٩- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير - الأردن			
٣٠ أيلول ٢٠١١			
شركات شقيقة وتابعة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة وسحوبات
٧٠٤ ٧١٤	١٣٨ ٧٣٠	١ ٥٣٨ ٥٨٩	١٠٧ ٧٩٤
شركات حليفة	-	٢٨١ ٩٨٦	٢ ٢٧١
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين	٣٢٥ ٨١٠	-	٧٠ ٣٨٧
١٠١٦ ٢٦٤	٤٦٤ ٥٤٠	١ ٨٢٠ ٥٧٥	١٨٠ ٤٥٢

بآلاف الدنانير - الأردن			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
شركات شقيقة وتابعة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة وسحوبات
٩٣٩ ٥٧٨	٢٣٠ ٧٦٥	١ ٥٣٤ ٩٦٢	١٤٠ ٨٢٧
شركات حليفة	-	٢٨ ٧٣٦	٣٣ ٦٦٤
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين	٣٥١ ٦٤٥	-	١٠٧ ٥٢٨
١ ٢٠٦ ٤٥١	٥٨٢ ٤١٠	١ ٥٦٣ ٦٩٨	٢٨٢ ٠١٩

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدنانير الأردنية		إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :	شركات شقيقة وتابعة
٣٠ أيلول ٢٠١١			
فوائد مدينة	فوائد دائنة		شركات حليفة
١١ ١٨٠	١٢ ٠٧٣		
١٠	١١٧		
١١ ١٩٠	١٢ ١٩٠		

بآلاف الدنانير الأردنية		شركات شقيقة وتابعة شركات حليفة
٣٠ أيلول ٢٠١٠		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١١ ٥٥٤	١١ ٦٠٩	
٢٢٢	٧٣	
١١ ٧٧٦	١١ ٦٨٢	

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى المدفوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للبنك ١٦,٣ مليون دينار للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ .

٣٠ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١
٣ ٨٤٥ ٨٢٦	٣ ٧٦٥ ٠٥٤
٢ ٦٩٠ ٩٥٩	٢ ٨٤٩ ٧٩٥
٢ ٦٦٦ ٩٤٨	٢ ٤٥٧ ٤٥٧
٣ ٨٦٩ ٨٣٧	٤ ١٥٧ ٣٩٢

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يطرح : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

٣١ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرّض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ١٣٠,٩ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٢٩٩,٢) مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٤,٨ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٤,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

مجموعة البنك العربي

المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

مجموعة البنك العربي

٣٠ أيلول ٢٠١١

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة |

صفحة

٢٨ - ١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع/م ٢١٨

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى . ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

استنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي المرحلي الموحد الموجز لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ وادائها المالي المرحلي الموحد الموجز وتدفقاتها النقدية المرحلية الموحدة الموجزة ، للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية .

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض الادارة وهينة الأوراق المالية فقط .

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٦ تشرين الأول ٢٠١١

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن



كريم النابلسي

إجازة رقم (٦١١)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

قائمة (أ)

مجموعة البنك العربي
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الموجودات	ايضاح	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤	٦ ٧١١ ٢٨٩	٧ ٦٤٥ ١٠٣
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٤ ١٢٨ ٤٠٥	٤ ٥٧٤ ٣٠٢
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	٢١١ ٧٢٥	٢٢٥ ٨٤٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٧	١ ١٧١ ٨٨٢	-
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٨	٧١٧ ٤٢٣	-
موجودات مالية للمناجزة	٩	-	٣٩٧ ٩٨٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٩	-	٢٢٤ ٩٢٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	١٠	١٠٥ ١٨٩	٦٩ ٠٢٥
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٠	٢١ ٤٠٢ ٦٦١	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١١	٧ ٤٥٠ ٩٩١	-
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٢	-	٦ ١٥ ٧٢٦
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١٣	-	١ ٢٧٦ ١٤٠
إستثمارات في شركات حليفة	٣٣	٢ ١٥٩ ١٤١	٢ ٠٧٧ ٨٠٩
الاستثمار في مصرف الوحدة	١٤	-	٣٢٨ ٩٥١
موجودات ثابتة	١٤	٥٤٧ ٦٨٨	٥٥٩ ٦٩٩
موجودات أخرى	١٥	٦٥٧ ٦٦٦	٤٨٦ ٣٤٠
موجودات ضريبية مؤجلة		٣٣ ٨٣٩	٣٣ ٧٣٧
مجموع الموجودات		٤٥ ٢٩٧ ٨٩٩	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣
المطلوبات وحقوق الملكية			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٦	٤ ٤٤٠ ٥٣٨	٤ ٩٤٩ ٨٤٥
ودائع عملاء		٢٧ ٩٧١ ٧١١	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤
تأمينات نقدية		٢ ٩٦٤ ٠٥٧	٣ ١٨٢ ٤٤٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	١٧	١٠٤ ٣٧٥	٩٣ ٤٣١
أموال مقترضة	١٧	٨١٠ ٣٥٨	٨١٧ ٤٣٨
مخصص ضريبة الدخل	١٨	١٧١ ٩٢٧	٢١٣ ٣٤٠
مخصصات أخرى	١٩	١٢٩ ٣٦٣	١٣٣ ٣٥٧
مطلوبات أخرى		٧٧٧ ٥٨٨	٥٩١ ٥٠٢
مطلوبات ضريبية مؤجلة		١٥ ٠٧٥	١٧ ٤٢٧
مجموع المطلوبات		٣٧ ٣٨٤ ٩٩٢	٣٧ ٤٥٣ ٤٨١
رأس المال المدفوع	٢٠	٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧
علاوة إصدار	٢٠	١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧
إحتياطي إجباري	٢٠	٤٨٢ ٥٤٧	٤٨٢ ٥٤٧
إحتياطي إختياري	٢٠	٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥
إحتياطي عام		١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة		٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨
إحتياطيات لدى شركات حليفة		١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦
إحتياطي ترجمة عملات أجنبية		١٨٢ ٤٣٣	١٩٣ ٠٣٣
إحتياطي تقييم إستثمارات / إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٢١	٢٤ ١٩٠	(١٣ ٥٧٦)
أرباح مدورة		٣٣٥ ٢٩١	٢٧٩ ٥٦٧
حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك		٧ ٧٣٠ ٧٢٨	٧ ٦٤٧ ٨٣٨
حقوق غير المسيطرين		١٨٢ ١٧٩	١٦١ ٢١٤
مجموع حقوق الملكية		٧ ٩١٢ ٩٠٧	٧ ٨٠٩ ٠٥٢
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٤٥ ٢٩٧ ٨٩٩	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة ونقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي
قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك
- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية
المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
(معاد اظهارها)		(معاد اظهارها)	
٩٣ ٢٢٣	١٠١ ٥٤٠	٣٨٢ ٧٦١	٤٢٨ ٧٧٤
الربح للفترة			
بضائف: بنود الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة			
١٥٢ ٢١٧	(١٢٦ ٣٤٢)	٢ ٩٠٦	(١٠ ٦٧٤)
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية			
-	(١٩ ٥٤٩)	-	(٣٢ ٣٢٦)
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
٣٩ ٥٠٨	-	٧٩ ٣٣٩	-
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية متوفرة للبيع			
١٩١ ٧٢٥	(١٤٥ ٨٩١)	٨٢ ٢٤٥	(٤٣ ٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل الآخر للفترة			
٢٨٤ ٩٤٨	(٤٤ ٣٥١)	٤٦٥ ٠٠٦	٣٨٥ ٧٧٤
إجمالي الدخل الشامل للفترة			
ويعود إلى:			
٢٧٧٧٣٩	(٤١ ٨١٦)	٤٦٣ ٥٨٤	٣٧٧ ٨٥٧
مساهمي البنك			
٧ ٢٠٩	(٢ ٥٣٥)	١ ٤٢٢	٧ ٩١٧
حقوق غير المسيطرين			
٢٨٤ ٩٤٨	(٤٤ ٣٥١)	٤٦٥ ٠٠٦	٣٨٥ ٧٧٤
المجموع			

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

• تشمل الإحتياطيات والأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة بقيمة التصرف مؤجلة بمبلغ ٣٣,٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ واحتياطي تقييم لمستثمارات بمبلغ ٢٤,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١.

مجموعة البنك العربي
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١		إيضاح	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
٥٢١ ٣٤٩	(معاذ اظهاريها)	٥٤٥ ٠٧٧	٢٠١١		
٣٥ ٧٦١		٣٧ ٤٢٠			الربح للفترة قبل الضريبة
٢٠٣ ٤١٥		١٧٢ ٩٤٢			تعديلات:
(٤٧٥)		٤٦٤			- استهلاكات وإطفاءات
-		١٥ ٦١٩			- مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة
١٠ ١٢٤		-			- خسائر (أرباح) بيع موجودات ثابتة
(٥ ٤٣٧)		-			- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠ ٠٣٤		٩ ٥٧٣			- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٧٧٤ ٧٧١		٧٨١ ٠٩٥			- (وفر) تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
					- مخصصات أخرى
					المجموع
					(الزيادة) النقص في الموجودات:
(١٠ ٦٩٨)		(٣٩ ٥٧٤)			أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٣١ ٠٨٠)		١٤ ١٢٤			إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٨٥٠ ٢١١)		(٥١٤ ٩٧٥)			تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-		١٥١ ٩٠١			موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٦٧ ٢١٥)		-			موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٦ ١٤٤		(٢٧٧ ٠٩١)			الموجودات الأخرى
					(الزيادة) (النقص) في المطلوبات:
٧٠ ٩٥٩		(١٦٥ ٠٦٧)			ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٥٤١ ٣٠٧		٥١٧ ٠١٧			ودائع عملاء
(١٤١ ٥٥٥)		(٢١٨ ٣٩٠)			تأمينات نقدية
(٢٢٢ ٥٣٤)		١٩٢ ٨٥٧			مطلوبات أخرى
١٠٩ ٨٨٨		٤٤١ ٨٩٧			صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(١٧٠ ١١٦)		(١٥٩ ١٠٦)			ضريبة الدخل المدفوعة
(٦٠ ٢٢٨)		٢٨٢ ٧٩١			صافي التدفقات من (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل
					التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:
-		٢٤ ٨٠٥			الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
٤٤٧ ٨١١		-			استحقاق موجودات مالية لغير المتاجرة
-		(١ ١٧٢ ١٢١)			(شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة
(١٦ ١٠٤)		(١١ ٧٣١)			(شراء) لإستثمارات في شركات حليفة
(٩٩ ٢٨٤)		(٢٥ ٨٧٣)			(شراء) موجودات ثابتة - صافي
٣٣٢ ٤٢٣		(١ ١٨٤ ٩٢٠)			صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
					التدفق النقدي من عمليات التمويل:
١٩٣ ٦١٥		(٧ ٠٨٠)			(النقص) الزيادة في أموال مقترضة
(١٧٦ ٧٢٣)		(١٥٥ ٢٣٦)			أرباح موزعة على المساهمين
١٦ ٨٩٢		(١٦٢ ٣١٦)			صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١٠ ١٣٤		(١٠ ٦٠٠)			فروقات ترجمة عملات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
٢٩٩ ٢٢١		(١ ٠٧٥ ٠٤٥)			صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٥ ٧٠٧ ٣٤٨		٧ ٥٨٩ ٤٣٩			النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٦ ٠٠٦ ٥٦٩		٦ ٥١٤ ٣٩٤		٣١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن وعددها ٨٢ والخارج وعددها ١٠٤ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.
- تم إقرار المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بموجب جلسته رقم (٦) بتاريخ ٢٦ تشرين أول ٢٠١١.

٢ - أسس توحيد المعلومات المالية

- تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي المعلومات المالية للبنك العربي ش. م. ع. والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة وتمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في هذه الشركات وأهمها كما يلي :

نسبة الملكية %	طبيعة النشاط	بلد التأسيس	رأس المال المدفوع	
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	عملیات مصرفية	المملكة المتحدة	٥٥٠ مليون يورو
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	عملیات مصرفية	استراليا	٦٢,٥ مليون دولار أسترالي
البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	عملیات مصرفية	الأردن	١٠٠ مليون دينار أردني
البنك العربي للأعمال	١٠٠,٠٠	عملیات مصرفية	لبنان	١٥ مليار ليرة لبناني
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	عملیات مصرفية	السودان	١١٧,٥ مليون جنيه سوداني
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	عملیات مصرفية	تونس	١٠٠ مليون دينار تونسي
البنك العربي سوريا ش.م.ع	٤٩,٢٩	عملیات مصرفية	سوريا	٥,٠٥ مليار ليرة سورية
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية	الأردن	١٤ مليون دينار أردني
شركة العربي جروب للاستثمار	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية	فلسطين	١,٧ مليون دينار أردني
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	٥٠,٠٠	أعمال تأمين	الاردن	١٠ مليون دينار أردني
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	١٠٠,٠٠	تأجير تمويلي	الأردن	١٥ مليون دينار أردني

- بسبب الاوضاع السائدة في جمهورية ليبيا ، لم تعد مجموعة البنك العربي تسيطر على السياسات المالية والتشغيلية لمصرف الوحدة في ليبيا (شركة مملوكة بنسبة ١٩٪) وعليه لم يتم توحيد المعلومات المالية لمصرف الوحدة اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ بل تم تصنيفه ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والذي تم تطبيقه بشكل مبكر اعتباراً من ذلك التاريخ . تم اعادة إظهار ارقام المقارنة للمجموعة لتعكس أثر التطورات الواردة أعلاه بحيث تصبح قابلة للمقارنة مع المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ .
- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .
- إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي .
- يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للشركات التابعة بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على المعلومات المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة

- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية، حيث يتم إظهار بعضها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

- إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة باستثناء أنه لا يتم إجراء التخصيص على ارباح الفترة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيار التالي:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قامت المجموعة خلال الفترة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بحيث تم اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ كتاريخ التطبيق الأولي للمعيار وهو التاريخ الذي تم فيه تقييم التصنيف الملائم للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) .

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الطريقة التي يتوجب إتباعها في تصنيف وقياس الموجودات المالية بحيث يتطلب تصنيف كافة الموجودات المالية بناءً على نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية وصفات التدفقات النقدية للموجودات المالية . هذا ويتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط عند إجتماع الشرطين التاليين:

- (أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- (ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليها .

في حال عدم إجتماع الشرطين المذكورين أعلاه يتم تصنيف الموجودات المالية (أدوات الدين) كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل . هذا ويجوز للمجموعة في حال إنطباق شرطي قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أن تحدد عند الإعتراف الأولي تصنيف تلك الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يؤدي إلى إزالة أو التقليل بشكل جوهري من عدم التوافق المحاسبي .

يتم إختبار الموجودات المالية للتدني فقط لتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة .

يتم تصنيف وقياس الإستثمارات في أدوات الملكية (أسهم الشركات والحصص في الصناديق الإستثمارية) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إلا إذا كانت تلك الإستثمارات محتفظ بها لغير المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل المجموعة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . في حال تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فيتم الإعتراف بكافة الأرباح والخسائر عن تلك الموجودات (باستثناء عوائد توزيعات الأرباح) تحت بند الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصنيف أية منها إلى قائمة الدخل. يجوز للمجموعة أن تقوم بمناقلة الأرباح أو الخسائر المتراكمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المدورة عند التخلص من هذه الموجودات (إنقضاء التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات أو قيام المجموعة تحويلها إلى طرف آخر) .

قامت المجموعة بمراجعة وتقييم كافة الموجودات المالية بتاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ونتج عنه ما يلي:

- تم قياس إستثمارات المجموعة في أدوات الدين التي تطابق الشروط المطلوبة الواردة أعلاه بالتكلفة المطفأة .
- تم قياس إستثمارات المجموعة في أدوات الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .
- تم قياس باقي إستثمارات المجموعة في كل من أدوات الدين والملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

تم تطبيق المعيار بأثر رجعي كما لم يتم تعديل أرقام المقارنة المتعلقة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بموجب الأحكام الإنتقالية للمعيار . وكان لتطبيق هذا المعيار والتغيرات الناتجة في السياسات المحاسبية للمجموعة الأثر التالي على الأرصدة الافتتاحية للأرباح المدورة و احتياطي تقييم الإستثمارات العائدة لمساهمي البنك كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:		الأثر على الأرباح	الأثر على احتياطي
		المدورة	تقييم الإستثمارات
بآلاف الدولارات الأمريكية			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٢١٤ ٥٧١)	٢٤ ٦٨٣	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٥ ٠٥٥	٢٣ ٢٧٠	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	(٧ ٨١٠)	٢٠ ٦٥٧	
	(٢٠٧ ٣٢٦)	٦٨ ٦١٠	

يوضح الجدول التالي مقارنة في تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١ :

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٧ ٦٤٥ ١٠٣	٧ ٦٤٥ ١٠٣	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤ ٥٧٤ ٣٠٢	٤ ٥٧٤ ٣٠٢	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٥ ٨٤٩	٢٢٥ ٨٤٩	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
				موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:
				- موجودات مالية للمتاجرة
٢٩٠ ٨١٠	٢٩٠ ٨١٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٤٨ ٨٥٥	٤٩ ٧٠٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٥٥ ٨٩٨	٥٥ ٨٩٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات حقوق ملكية
١ ٥٧٨	١ ٥٧٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات حقوق ملكية
				- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٢٤ ٩٢٧	٢٢٤ ٩٢٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٦٩ ٠٢٥	٦٩ ٠٢٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٢١ ٠٦٠ ٦٢٨	٢١ ٠٦٠ ٦٢٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٠٨ ٣٠٤	٢٨٦ ٣٠٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	نعم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
١ ٢٥٢ ٤١٨	١ ٢٥٢ ٤١٧	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية محفظ بها لتاريخ الاستحقاق	موجودات مالية لغير المتاجرة: - موجودات مالية محفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١٢ ٥١٣	٢٣ ٧٢٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية محفظ بها لتاريخ الاستحقاق	أدوات دين
٥ ٠٠٦ ٤٩١	٤ ٩٨٤ ٥٦٠	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات دين - موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٤٥ ٣٤٠	٥٤٥ ٣٤٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات دين
١٢٧ ٤٣٩	١٢٦ ٩٦٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٣٩٨ ٤٣٩	٣٥٨ ٨٥٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٢٠٤ ٩٤٨	٢٠٤ ٩٤٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات أخرى - فوائد للقبض

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٩٩١,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١١٥٩,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٢٤٢,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٢٠٢,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر مبلغ ٢١١,٧ مليون دولار أمريكي و عن ستة شهور ٥١,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (مقابل مبلغ ٢٢٥,٨ مليون دولار أمريكي خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر و مبلغ ١٢٣,٤ مليون دولار أمريكي خلال فترة تزيد عن ستة شهور كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	
٢٠٨ ٠٠٤	أذونات وسندات حكومية
٦٩١ ١٥٢	سندات شركات
١٠٢ ٦٦٥	سلف وقروض
١٧٠ ٠٦١	أسهم وصناديق إستثمارية
١ ١٧١ ٨٨٢	المجموع

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	
٧١٧ ٤٢٣	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
٧١٧ ٤٢٣	المجموع

٩ - موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	أ - موجودات مالية للمتاجرة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
(معاد اظهارها)	
٨٣ ٤١٥	سندات حكومية
٢٥٧ ٠٩٩	سندات شركات
٥٧ ٤٧٥	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
٣٩٧ ٩٨٩	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية	ب - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
(معاد اظهارها)	
٢٥ ٧٠٩	سندات حكومية
١٩٩ ٢١٨	قروض و سندات شركات
٢٢٤ ٩٢٧	المجموع

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ أيلول ٢٠١١

شركات	بنوك		حكومات		المجموع
	صغيرة ومتوسطة	كبرى	مؤسسات مالية	وقطاع عام	
أفراد	١٧٨ ٥٥٤	٣٥٤ ١٣٥	١٨٣ ٩٢٢	٢ ١٠٤	٧٨١ ٦٠١
٦٢ ٨٨٦	٧٢٦ ٣٢٧	٢ ٧٧٤ ٦٤٥	٤٧٣	١٩٥ ٠٣١	٣ ٧٦٤ ٨٢٠
١ ٨٦٩ ٠٤٣	١ ٤٩٦ ٩٧٩	١٢ ٠١١ ٣٤١	٢٨٤ ٥٣٤	٧٦٢ ١٩٩	١٦ ٤٢٤ ٠٩٦
١ ٢٤٣ ٧٨٢	٣١٣ ٣٠١	١٣٢ ٢١٩	-	-	١ ٦٨٩ ٣٠٢
٨٨ ٦٧٥	-	-	-	-	٨٨ ٦٧٥
٣ ٣٣٢ ٧٣٠	٢ ٧١٥ ١٦١	١٥ ٢٧٢ ٣٤٠	٤٦٨ ٩٢٩	٩٥٩ ٣٣٤	٢٢ ٧٤٨ ٤٩٤
٣٥ ٨١٦	٩١ ١٤٧	٩٦ ٤٥٥	١ ٣٤١	-	٢٢٤ ٧٥٩
١٤٠ ٣٧٢	١٤٨ ٥٩٨	٨٢٩ ٤٩٣	-	٢ ٦١١	١ ١٢١ ٠٧٤
١٧٦ ١٨٨	٢٣٩ ٧٤٥	٩٢٥ ٩٤٨	١ ٣٤١	٢ ٦١١	١ ٣٤٥ ٨٣٣
٣ ١٥٦ ٥٤٢	٢ ٤٧٥ ٤١٦	١٤ ٣٤٦ ٣٩٢	٤٦٧ ٥٨٨	٩٥٦ ٧٢٣	٢١ ٤٠٢ ٦٦١

١٠ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

كمبيالات وأسناد مضمومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الاول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)

شركات	بنوك		حكومات		المجموع
	صغيرة ومتوسطة	كبرى	مؤسسات مالية	وقطاع عام	
٥٩ ٣١٦	١٨٩ ٥٤٠	٣٩٠ ٩٤٢	٣٢ ١١١	٦ ٠٣٤	٦٧٧ ٩٤٣
٦٩ ٩١٨	٦٦١ ٦٤٨	٢ ٥٤٩ ٧٤٠	٦٩٨	٢٥٥ ٤٧٢	٣ ٥٣٧ ٤٧٦
١ ٧٦٢ ٣١٥	١ ٦٧٨ ٧٥٢	١١ ٧٩٦ ٢٤٦	٣٦٣ ٥٢٨	١ ١٦٩ ٥٦٦	١٦ ٧٧٠ ٤٠٧
١ ١٢٣ ٠٢٥	٣٠٠ ٢٥٩	١٢٨ ٠٣٣	-	-	١ ٥٥١ ٣١٧
٧١ ٨٥٣	-	-	-	-	٧١ ٨٥٣
٣ ٠٨٦ ٤٢٧	٢ ٨٣٠ ١٩٩	١٤ ٨٦٤ ٩٦١	٣٩٦ ٣٣٧	١ ٤٣١ ٠٧٢	٢٢ ٦٠٨ ٩٩٦
٢٧ ٩٧١	٩١ ٢٣٣	٨٥ ١٢٥	٨٦٩	-	٢٠٥ ١٩٨
١٢٩ ١٤٧	١٣٨ ٧٨٨	٧٨٦ ٢٥١	-	٢ ٦٧٦	١ ٠٥٦ ٨٦٢
١٥٧ ١١٨	٢٣٠ ٠٢١	٨٧١ ٣٧٦	٨٦٩	٢ ٦٧٦	١ ٢١٢ ٠٦٠
٢ ٩٢٩ ٣٠٩	٢ ٦٠٠ ١٧٨	١٣ ٩٩٣ ٥٨٥	٣٩٥ ٤٦٨	١ ٤٢٨ ٣٩٦	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦

كمبيالات وأسناد مضمومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٩٣,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٨٠,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الاردنية وبكفالتها ١٥٧,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٦ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١١٤,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٥ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٥٩٥,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٧٣٨,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٧ % من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ١٣٧١,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦,١ % من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٥٣٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦,٨ % من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠).

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة للفترة كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١١					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٢٧ ٩٧١	٩١ ٢٣٣	٨٥ ١٢٥	٨٦٩	-	٢٠٥ ١٩٨
٩ ٢١٠	٨ ٨٩١	٢٩ ٧٢٢	٤٧٢	-	٤٨ ٢٩٥
(١١٦)	(٧ ٣٣٣)	(١٧ ٩٣٢)	-	-	(٢٥ ٣٨١)
(١ ١١٦)	(١ ٧٨٦)	(١ ٤٧٦)	-	-	(٤ ٣٧٨)
(١٣٣)	١٤٢	١ ٠١٦	-	-	١ ٠٢٥
٣٥ ٨١٦	٩١ ١٤٧	٩٦ ٤٥٥	١ ٣٤١	-	٢٢٤ ٧٥٩
رصيد بداية الفترة					
فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة					
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
تعديلات فرق عملة					
رصيد نهاية الفترة					

بـ آلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٢٢ ٧٢٠	٨٧ ٣٤٦	٤٨ ٦٨٣	٢٤٢	-	١٥٨ ٩٩١
١١ ٦٣٣	١٢ ٨٣٨	٤١ ٣٦٦	٦٢٧	-	٦٦ ٤٦٤
(٥ ٦٠١)	(٤ ٠٥٢)	(٢ ٩٢١)	-	-	(١٢ ٥٧٤)
(١ ٥١٦)	(٢ ٧٤٤)	(١ ١١٨)	-	-	(٥ ٣٧٨)
(٥١١)	(١ ١٥٢)	(١ ٥٦٩)	-	-	(٣ ٢٣٢)
١ ٢٤٦	(١ ٠٠٣)	٦٨٤	-	-	٩٢٧
٢٧ ٩٧١	٩١ ٢٣٣	٨٥ ١٢٥	٨٦٩	-	٢٠٥ ١٩٨
رصيد بداية السنة					
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
تعديلات خلال السنة					
تعديلات فرق عملة					
رصيد نهاية السنة					

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيار					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
١٢٩ ١٤٧	١٣٨ ٧٨٨	٧٨٦ ٢٥١	-	٢ ٦٧٦	١ ٠٥٦ ٨٦٢
-	-	(٩١ ٧٧٧)	-	-	(٩١ ٧٧٧)
١٢٩ ١٤٧	١٣٨ ٧٨٨	٦٩٤ ٤٧٤	-	٢ ٦٧٦	٩٦٥ ٠٨٥
١٩ ٤٢١	١٩ ٧٧٧	١٥٧ ١١٤	-	٢١٢	١٩٦ ٥٢٤
(٢ ٩٦٣)	(٩ ٠٣٠)	(١٦ ٤٤٣)	-	-	(٢٨ ٤٣٦)
(٥ ٩٣٠)	(٦ ٨٨٤)	(١٠ ٥٣٣)	-	(٢٣٥)	(٢٣ ٥٨٢)
١٣٧	٦ ٣٤٤	(٣ ٣٤٦)	-	-	٣ ١٣٥
٥٦٠	(٣٩٧)	٨ ٢٢٧	-	(٤٢)	٨ ٣٤٨
١٤٠ ٣٧٢	١٤٨ ٥٩٨	٨٢٩ ٤٩٣	-	٢ ٦١١	١ ١٢١ ٠٧٤

رصيد بداية الفترة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية الفترة المعدل

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بـ آلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
١٢٦ ٦٤٦	١٤٣ ١٦٦	٣٦٣ ٦٤٤	٢٤ ٠٩٠	٣٢٩	٦٥٧ ٨٧٥
٣٥ ٣٤١	٢٤ ٦٠٥	٤٤١ ٤٣٧	٢١ ١٩٥	١ ١٤٧	٥٢٣ ٧٢٥
(١٩ ٥٨٨)	(٤ ٠٥٤)	(١١ ٦٧٦)	(٤٤ ٨٥٠)	-	(٨٠ ١٦٨)
(١٥ ٤٤٦)	(١٤ ٦٠٧)	(١٨ ٦٨٢)	(٩٨٢)	(٦١٧)	(٥٠ ٣٣٤)
٤ ٢١٣	(٣ ٧٨٧)	٢٦ ٢٦١	-	١ ٨١٩	٢٨ ٥٠٦
(٢ ٠١٩)	(٦ ٥٣٥)	(١٤ ٧٣٣)	٥٤٧	(٢)	(٢٢ ٧٤٢)
١٢٩ ١٤٧	١٣٨ ٧٨٨	٧٨٦ ٢٥١	-	٢ ٦٧٦	١ ٠٥٦ ٨٦٢

رصيد بداية السنة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .

١١ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	
٥ ٥٧٩ ٢٣٨	أذونات وسندات حكومية
١ ٨٧٥ ٧٤٦	سندات شركات
(٣ ٩٩٣)	ينزل : مخصص التدني
٧ ٤٥٠ ٩٩١	المجموع

١٢ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
(معاد اظهارها)	
٣ ٧٧٨ ٦١٤	أذونات وسندات حكومية
١ ٧٥١ ٢٨٦	سندات شركات
٤٨٥ ٨٢٦	أسهم وصناديق إستثمارية
٦ ٠١٥ ٧٢٦	المجموع

١٣ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
(معاد اظهارها)	
٦٨٦ ٠٧٣	أذونات وسندات حكومية
٦١٣ ٨٣١	سندات شركات
(٢٣ ٧٦٤)	ينزل : مخصص التدني
١ ٢٧٦ ١٤٠	المجموع

١٤ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واسبتاعات الموجودات الثابتة خلال الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ مبلغ ٣٥,٩ مليون دولار أمريكي و ٢٤,٩ مليون دولار أمريكي على التوالي (٧٢,٧ مليون دولار أمريكي و ١٤,٨ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠).

١٥ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)	
٢٢٥ ١٢١	٢٠٤ ٩٤٨	فوائد للقبض
١٢٩ ٠٩٦	١٠٤ ٩٤٩	مصرفوات مدفوعة مقدماً
٤٠ ٨٩٩	٤٥ ٠٦٥	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *
٦ ٩٢١	١ ٩٣٠	معاملات في الطريق
٢٥٥ ٦٢٩	١٢٩ ٤٤٨	موجودات متفرقة أخرى
٦٥٧ ٦٦٦	٤٨٦ ٣٤٠	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٦ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١١				
شركات				
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	حكومات	المجموع
٥ ٥١٠ ٣٢٨	١ ٦٣٠ ٣٠٣	٢ ٠٧٦ ٠٧٠	٣١٣ ٥٨٠	٩ ٥٣٠ ٢٨١
٢ ١٢١ ٧٤٠	١٩ ٢٤٥	١٢ ٤٦٠	٢٥٠	٢ ١٥٣ ٦٩٥
٨ ٦١٠ ٣٧٦	٨٤١ ٨٥٩	٣ ٥٠٠ ٥٦٣	٢ ٨٣٥ ٢٧٢	١٥ ٧٨٨ ٠٧٠
٤٠٢ ٢٩١	٤ ٢١٢	٤١ ١٢١	٥٢ ٠٤١	٤٩٩ ٦٦٥
١٦ ٦٤٤ ٧٣٥	٢ ٤٩٥ ٦١٩	٥ ٦٣٠ ٢١٤	٣ ٢٠١ ١٤٣	٢٧ ٩٧١ ٧١١

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

المجموع

بـ آلاف الدولارات الامريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهرها)				
شركات				
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	حكومات	المجموع
٤ ٩٨٢ ٤٨٧	١ ٦٧٩ ٦٢٨	١ ٦٨٧ ٨٦٦	٣٣٤ ٩٩٣	٨ ٦٨٤ ٩٧٤
١ ٩٦٧ ٣٦٢	٢٠ ٤٧٦	١٢ ٠٩٧	-	١ ٩٩٩ ٩٣٥
٨ ٥٢٥ ١٢٩	٨٨٦ ٨٤٦	٤ ١٤٧ ٠١٩	٢ ٦٨٦ ٧٣٨	١٦ ٢٤٥ ٧٣٢
٣٩٥ ٢٣١	١٧ ٦٥٠	٧ ٦٤٢	١٠٣ ٥٣٠	٥٢٤ ٠٥٣
١٥ ٨٧٠ ٢٠٩	٢ ٦٠٤ ٦٠٠	٥ ٨٥٤ ٦٢٤	٣ ١٢٥ ٢٦١	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني ٦٩٢,٥ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٢,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٢١,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٩٥٠,٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٢٨,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٧٣١٧,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٢٦,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٠٣,٧ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٣٨٣,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- بلغت الودائع الجامدة ٣٢٣,١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٢٧٣,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

١٧ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد اظهارها)
٨١٠ ٣٥٨	٨١٧ ٤٣٨
٨١٠ ٣٥٨	٨١٧ ٤٣٨

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٢٥bp) .

قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أدناها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة اساس (TMM + ٢٠٠ bp) .

قامت المجموعة خلال الفترة بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة اساس (BBSW + ٤٧ bp) . إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة اساس .

قامت المجموعة خلال الفترة بالإقتراض من مؤسسة عبر البحار الأمريكية للاستثمار الخاص عن طريق فروع البنك العربي ش.م.ع في المملكة الأردنية الهاشمية مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪.

وفيما يلي تحليل الأموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد اظهارها)
٨٠٥ ٣٥٨	٨١٢ ٤٣٨
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
٨١٠ ٣٥٨	٨١٧ ٤٣٨

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد اظهارها)

١٨ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠١١	٢٠١٠
٢١٣ ٣٤٠	٢٠٦ ٥٧٥
١١٧ ٦٩٣	١٧٨ ٧٢٥
(١٥٩ ١٠٦)	(١٧١ ٩٦٠)
١٧١ ٩٢٧	٢١٣ ٣٤٠

رصيد بداية الفترة / السنة

مصرف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

رصيد نهاية الفترة / السنة

يمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣٠ أيلول
٢٠١٠ (معاد اظهارها)	٢٠١١
١٣٦ ٤٢٤	١١٧ ٦٩٣
٢ ١٦٤	(١ ٣٩٠)
١٣٨ ٥٨٨	١١٦ ٣٠٣

مصروف ضريبة الدخل
أثر موجودات ضريبية مؤجلة
المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٢٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات تابعة فيها من صفر الى ٤٠٪.

١٩ - مطلوبات أخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد اظهارها)
١٢١ ٨٥٥	١٢١ ٩٩٢
١٢٦ ٢٥٩	١٣٢ ٩٢٥
١٤٦ ١٢١	١٠٣ ٠٤١
٦٩ ٠١٦	٥٨ ٧٠٧
٣١٤ ٣٣٧	١٧٤ ٨٣٧
٧٧٧ ٥٨٨	٥٩١ ٥٠٢

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

فوائد للدفع
أوراق للدفع
فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
مصاريف مستحقة غير مدفوعة
مطلوبات مختلفة أخرى
المجموع

٢٠ - رأس المال والإحتياطيات

- أ - بلغ رأس المال المدفوع ٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- ج - لم يتم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية ، ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

٢١ - الأرباح المدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد اظهارها)
٢٧٩ ٥٦٧	٢١٥ ٦٢٧
(٢٠٧ ٣٢٦)	-
٧٢ ٢٤١	٢١٥ ٦٢٧
٤١٨ ٢٥٦	٢٥١ ٠١٦
١ ٠٤٥	-
(١٥٦ ٢٥١)	(١٥٦ ٢٥١)
-	(٣٠ ٨٢٥)
٣٣٥ ٢٩١	٢٧٩ ٥٦٧

رصيد بداية الفترة
أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
رصيد بداية الفترة المعدل
الربح للفترة / السنة العائد لمساهمي البنك
المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
الأرباح الموزعة *
المحول إلى الإحتياطيات
رصيد نهاية الفترة / السنة

* قامت الهيئة العامة للبنك بالمصادقة على توصية مجلس ادارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل ١٥٦ ٢٥١ ألف دولار أمريكي) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١٠.

٢٢ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)
٨٣٧ ٧٥٠	٧٦٤ ٤٤٧
٥٥ ٧٢٨	٦٠ ٠٦٨
١٣ ٦١٢	٤٠ ٨٥٦
١٩ ٩٦٥	-
٢٧٣ ٥١٤	-
-	١٥ ٨٩٧
-	٢٧٨ ١٦٠
١ ٢٠٠ ٥٦٩	١ ١٥٩ ٤٢٨

تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية لغير المتاجرة

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١١					
أفراد	ومتوسطة	كبيرة	بنوك		المجموع
			مؤسسات	حكومات وقطاع عام	
٥ ٧٠٤	٩ ٣٢٩	٢١ ١٨٤	٩١٥	١٨٧	٣٧ ٣١٩
٤ ٩٨٤	٣٣ ٣٨٣	١٢١ ٧٩٦	-	١٤ ٢٩٢	١٧٤ ٤٥٥
١٠٣ ٥٦٣	٧٧ ٩٩٢	٣٣٦ ٠٠٦	٨ ٩٣١	٢٧ ٩٨٦	٥٥٤ ٤٧٨
٤٧ ١٤٩	١٣ ٣٣٣	٧٨	-	-	٦٠ ٥٦٠
١٠ ٩٣٨	-	-	-	-	١٠ ٩٣٨
١٧٢ ٣٣٨	١٣٤ ٠٣٧	٤٧٩ ٠٦٤	٩ ٨٤٦	٤٢ ٤٦٥	٨٣٧ ٧٥٠

كمبيالات واسناد مخصومة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات إئتمان

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)					
أفراد	ومتوسطة	كبيرة	بنوك		المجموع
			مؤسسات	حكومات وقطاع عام	
٤ ٢٧٨	٨ ٨٩٢	٢٤ ٠٠٤	١ ٥٤٧	١٤١	٣٨ ٨٦٢
٥ ٠٩١	٣٠ ٦٣٨	١١٣ ٥٨٥	-	١٠ ٥٧٩	١٥٩ ٨٩٣
٨٦ ٢١٧	٦٥ ٦١٩	٣١٠ ٣٤١	٨ ٥٦٩	٢٦ ٩٣٨	٤٩٧ ٦٨٤
٤٥ ٥٨٥	١٢ ٤٠٥	١٠٣	-	-	٥٨ ٠٩٣
٩ ٩١٥	-	-	-	-	٩ ٩١٥
١٥١ ٠٨٦	١١٧ ٥٥٤	٤٤٨ ٠٣٣	١٠ ١١٦	٣٧ ٦٥٨	٧٦٤ ٤٤٧

كمبيالات واسناد مخصومة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات إئتمان

المجموع

٢٢ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١
(معاد اظهارها)	
٣٥٦ ٤٥١	٣٧٦ ٣٧٩
٦٧ ٧٤٧	٤٧ ٩١٨
٣٥ ١١٢	٣٦ ٤٥٥
٥ ٧٩٦	١٥ ٩٥٠
١٠ ٧٥٩	١٢ ٠٧٢
٤٧٥ ٨٦٥	٤٨٨ ٧٧٤

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الامريكـية				
٣٠ أيلول ٢٠١١				
شركات				
المجموع	حكومات وقطاع عام	صغيرة		أفراد
		كبـرى	ومتوسطة	
١٣ ٠٤٢	١ ١٢٣	٦ ٧٣٨	١ ٥٤٨	٣ ٦٣٣
٣٥ ٨١٨	-	١١٨	١٩٩	٣٥ ٥٠١
٢٩٧ ٥٥٢	٣٥ ٤٦١	٧٢ ٦٣٤	٢٣ ٣٦٩	١٦٦ ٠٨٨
٢٩ ٩٦٧	٥ ٠٦٦	٩٥٦	٧٥٠	٢٣ ١٩٥
٣٧٦ ٣٧٩	٤١ ٦٥٠	٨٠ ٤٤٦	٢٥ ٨٦٦	٢٢٨ ٤١٧

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات ايداع

المجموع

بآلاف الدولارات الامريكـية				
٣٠ أيلول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)				
شركات				
المجموع	حكومات وقطاع عام	صغيرة		أفراد
		كبـرى	ومتوسطة	
١٤ ٦٤١	٩٥٠	٩ ٠٢٤	١ ٨٠٨	٢ ٨٥٩
٢٩ ٣٣٦	-	١٤٩	١٠٢	٢٩ ٠٨٥
٢٨٥ ٦٥٣	٢٧ ٧٠٠	٧٥ ٧٣٥	٢١ ٥٣٠	١٦٠ ٦٨٨
٢٦ ٨٢١	٦ ٣٤٨	١ ١٦٢	١ ١٣٦	١٨ ١٧٥
٣٥٦ ٤٥١	٣٤ ٩٩٨	٨٦ ٠٧٠	٢٤ ٥٧٦	٢١٠ ٨٠٧

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات ايداع

المجموع

٢٤ - (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامريكـية

٣٠ أيلول ٢٠١١			
أرباح (خسائر)			
المجموع	توزيعات أرباح	غير متحققة	أرباح متحققة
٩ ٨٩٩	-	٨٦١	٩ ٠٣٨
(١٢ ٨٩٢)	١ ٥١٧	(١٦ ٤٨٠)	٢ ٠٧١
(٢ ٩٩٣)	١ ٥١٧	(١٥ ٦١٩)	١١ ١٠٩

أذونات خزينة ومسدلات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٢٥ - (خسائر) الاستثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامريكـية

٣٠ أيلول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)			
(خسائر) غير			
المجموع	توزيعات أرباح	متحققة	أرباح متحققة
(٢ ٦٣٠)	-	(٤ ٣٤٤)	١ ٧١٤
٣٥٦	١ ٠٠٥	(٨٧٢)	٢٢٣
(٢ ٢٧٤)	١ ٠٠٥	(٥ ٢١٦)	١ ٩٣٧

أذونات خزينة ومسدلات
أسهم شركات
المجموع

ب - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بـ آلاف الدولارات الامريكـية

٣٠ أيلول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)			
أرباح غير			
المجموع	توزيعات أرباح	متحققة	أرباح متحققة
(٤ ٨٥٥)	-	(٤ ٩٠٨)	٥٣
-	-	-	-
(٤ ٨٥٥)	-	(٤ ٩٠٨)	٥٣

أذونات خزينة ومسدلات
أسهم شركات
المجموع

ج - أرباح موجودات مالية متوقفة للبيع

بـ آلاف الدولارات الامريكـية

٣٠ أيلول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)			
(خسائر) تدني في			
المجموع	القيمة	توزيعات أرباح	أرباح بيع موجودات مالية
٦٥٨	-	-	٦٥٨
٩ ٥٥٩	-	-	٩ ٥٥٩
٣٦ ١٩٦	(١ ١٣٤)	٦ ٨١٣	٣٠ ٥١٧
٤٦ ٤١٣	(١ ١٣٤)	٦ ٨١٣	٤٠ ٧٣٤

أذونات ومسدلات خزينة
مسدلات أخرى
أسهم شركات
المجموع

٢٦ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بآلاف الدولارات الأمريكية				١ - ارتباطات بنكية
٣٠ أيلول ٢٠١١				
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة و لغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
٢ ٦٢٩ ٨٧٥	٨٧	١٠٣ ٢٤٠	٢ ٥٢٦ ٥٤٨	إعتمادات
٥٩٨ ٣٣٥	-	٧ ١٥١	٥٩١ ١٨٤	قبولات
				كفالات :
				- دفع
١ ٧١٩ ٣٨١	٩٥ ٠١١	٤٨٦ ٤٣٤	١ ١٣٧ ٩٣٦	- حسن التنفيذ
٣ ٧٩٣ ٨٢٥	٧٨ ١٧٦	١ ٧٤٣ ٥٠٦	١ ٩٧٢ ١٤٣	- أخرى
٨ ١٣١ ٤٩٦	٢١٤ ٩١٨	٣ ١٢٦ ٦٣٧	٤ ٧٨٩ ٩٤١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
٣ ٢٧٢ ٢٥٩	١٤ ٨٤٧	٥٧٥ ٠٩٢	٢ ٦٨٢ ٣٢٠	المجموع
٢٠ ١٤٥ ١٧١	٤٠٣ ٠٣٩	٦ ٠٤٢ ٠٦٠	١٣ ٧٠٠ ٠٧٢	

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)				
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة و لغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١ ٩٩١ ٥٠٦	-	١٥٤ ٤٧٨	١ ٨٣٧ ٠٢٨	إعتمادات
٤٨٥ ٧٩٨	-	٦ ٩٨١	٤٧٨ ٨١٧	قبولات
				كفالات :
				- دفع
١ ٦٩٢ ٣٦٥	٩٧ ٥٠٤	٣٤٠ ٨١٨	١ ٢٥٤ ٠٤٣	- حسن التنفيذ
٤ ٦٥٦ ١٥١	١٥٢ ٥٤٠	٢ ٠٠٩ ٩٨٤	٢ ٤٩٣ ٦٢٧	- أخرى
٦ ٧٩٢ ٠١١	٨٣ ٥٩٧	٢ ١٨٤ ٧٧٩	٤ ٥٢٣ ٦٣٥	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
٣ ٥٢٨ ١٧٨	٢٢١ ٧٨٤	٧٠٥ ٤٧٦	٢ ٦٠٠ ٩١٨	المجموع
١٩ ١٤٦ ٠٠٩	٥٥٥ ٤٢٥	٥ ٤٠٢ ٥١٦	١٣ ١٨٨ ٠٦٨	

ب - ارتباطات غير بنكية :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١١				
١ ٥٠٩	-	-	١ ٥٠٩	عقود مشاريع انشائية
٤ ٦٣١	-	٤٥٨	٤ ١٧٣	عقود مشتريات
٣٣ ٠١٩	٢١ ٨٢٠	٧ ٢٥٨	٣ ٩٤١	عقود إيجار تشغيلية
٣٩ ١٥٩	٢١ ٨٢٠	٧ ٧١٦	٩ ٦٢٣	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)				
٢ ٤٦٨	-	-	٢ ٤٦٨	عقود مشاريع انشائية
٥ ٤٤٦	-	١ ٥٤٦	٣ ٩٠٠	عقود مشتريات
٣٥ ٢٢٩	٢١ ٦٢٧	٩ ٢٥١	٤ ٣٥١	عقود إيجار تشغيلية
٤٣ ١٤٣	٢١ ٦٢٧	١٠ ٧٩٧	١٠ ٧١٩	المجموع

٢٧ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠١٠:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)	
٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	أ - رأس المال الأساسي:-
٤٨٢ ٥٤٧	٤٨٢ ٥٤٧	رأس المال المدفوع
٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	احتياطي اجباري
١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	احتياطي اختياري
١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	علاوة اصدار
٨٨ ٤٦٨	(١١٦ ٥٦٩)	احتياطي عام
(١٦ ٧٧٨)	(٩ ١٨٢)	أرباح مدورة *
-	(١٣ ٢٩٨)	موجودات غير ملموسة
٥ ٣٥٦ ١٥٠	٥ ١٤٥ ٤١١	العقارات المستلمة
		مجموع رأس المال الأساسي
١٧٩ ٦٣٨	١٨٢ ٤٣٣	ب - رأس المال الإضافي:
(١٣ ٥٧٦)	١٠ ٨٨٦	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
٣٤ ٩٥٣	٣٥ ٧٠٩	إحتياطي تقييم استثمارات
٣٥٥ ٩٢٣	٣٥٦ ٦٠٠	قروض مساندة
٥٥٦ ٩٣٨	٥٨٥ ٦٢٨	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
		مجموع رأس المال الإضافي
٨٣٩ ٤٣٨	٩٣٨ ٤٢٣	ج - استثمارات
٥ ٠٧٣ ٦٥٠	٤ ٧٩٢ ٦١٦	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
٣١ ٨٢٣ ٢٤٩	٣١ ٩٠٠ ٠٨٠	الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٥,٩%	١٥,٠%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٥,٥%	١٤,٧%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالاختذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٨ - القطاعات التشغيلية

أ - وصف لأنشطة القطاعات:-

لدى مجموعة البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

(١) مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

(٢) مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل المجموعة بشكل عام ، ولوحداث العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات مجموعة البنك العربي ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر مجموعة البنك العربي ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

(٣) النخبة

قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود .

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء المجموعة من مختلف الفئات وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء المجموعة من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

(٤) مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة.

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ أيلول ٢٠١٠						
٣٠ أيلول ٢٠١١						
المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	التخية	الخزينة	الاصال المصرفية للشركات
١ ٢٣٧ ٥١٣	١ ٢٤٥ ٩١٨	٢٤٩ ٤٩٢	١٣٦ ٨٩٥	(٧٥ ٦٣٢)	٢٣٠ ٤٢٨	٦٠٤ ٧٣٥
-	-	-	٥٨ ٣٩٦	١٢٩ ٨٢٦	(١٠٥ ١٦٥)	(٨٣ ٠٥٧)
٢٠٣ ٤١٥	١٧٢ ٩٤٢	-	١٩ ٦٣٥	١ ٥٧٩	٥٥٨	١٥١ ١٧٠
٤ ٥٩٧	٩ ٥٧٣	٦ ٩٥٨	٢ ٠٩٠	٣٧	١٠٥	٣٨٣
٢٤٤ ٥٣٥	٢٤٠ ٩٩٤	-	١٠٢ ١٨٧	١٨ ٣٨٩	١٥ ٨٨٤	١٠٤ ٥٣٤
٧٨٤ ٩٦٦	٨٢٢ ٤٠٩	٢٤٢ ٥٣٤	٧١ ٣٧٩	٣٤ ١٨٩	٢٠٨ ٧١٦	٢٦٥ ٥٩١
٢٦٣ ١١٧	٢٧٧ ٣٣٢	-	٨٦ ٤٨٦	٢٩ ٨٩٣	٥٠ ٤٤٨	١١٠ ٥٠٥
٥٢١ ٣٤٩	٥٤٥ ٠٧٧	٢٤٢ ٥٣٤	(١٥ ١٠٧)	٤ ٢٩٦	١٥٨ ٢٦٨	١٥٥ ٠٨٦
١٣٨ ٥٨٨	١١٦ ٣٠٣	٩ ٩٣٧	٤ ١٥٩	٥ ٠٨٠	٣٠ ٢٤٠	٦٦ ٨٨٧
٣٨٢ ٧٦١	٤٢٨ ٧٧٤	٢٣٢ ٥٩٧	(١٩ ٢٦٦)	(٧٨٤)	١٢٨ ٠٢٨	٨٨ ١٩٩
٣٥ ٧٦١	٢٧ ٤٢٠	-	٢٠ ٧٤٧	١ ٥٧٧	٢ ٥٧٣	١٢ ٥٢٣

البيانات

صافي الإيرادات

صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات

مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء

مخصصات أخرى

المصاريف الإدارية المباشرة

نتائج أعمال القطاع

مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات

الربح قبل الضرائب

مصروف ضريبة الدخل

صافي ربح (خسارة) الفترة

استهلاكات وإطفاءات

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠						
٣٠ أيلول ٢٠١١						
المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	التخية	الخزينة	الاصال المصرفية للشركات
٤٣ ١٨٤ ٧٢٤	٤٣ ١٢٨ ٧٥٨	٩٢١ ٦٥٦	٢ ٥٤٤ ٣٣٥	١ ٦٢٩ ٩٩٥	١٨ ٥٥٥ ٦٠٠	١٩ ٤٨٧ ١٧٢
-	-	٥ ٤٣١ ٢٢٤	٤ ٨٤٢ ٩٥٠	٨ ٥٨٣ ٨٨٥	٢ ٤٥١ ٢٨٤	-
٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ١٥٩ ١٤١	٢ ١٥٩ ١٤١	-	-	-	-
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٥ ٢٩٧ ٨٩٩	٨ ٥١٢ ٠٢١	٧ ٣٨٧ ٢٨٥	١٠ ٢١٣ ٨٨٠	٢١ ٠٠٦ ٨٨٤	١٩ ٤٨٧ ١٧٢
٣٧ ٤٥٣ ٤٨١	٣٧ ٣٨٤ ٩٩٢	٥٩٩ ١١٤	٧ ٣٨٧ ٢٨٥	١٠ ٢١٣ ٨٨٠	٤ ٦٠٤ ٢٨٤	١٤ ٥٨٠ ٤٢٩
٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٧ ٩١٢ ٩٠٧	٧ ٩١٢ ٩٠٧	-	-	-	-
-	-	-	-	-	١٦ ٤٠٢ ٦٠٠	٤ ٩٠٦ ٧٤٣
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٥ ٢٩٧ ٨٩٩	٨ ٥١٢ ٠٢١	٧ ٣٨٧ ٢٨٥	١٠ ٢١٣ ٨٨٠	٢١ ٠٠٦ ٨٨٤	١٩ ٤٨٧ ١٧٢

البيانات

معلومات أخرى

موجودات القطاع

الموجودات بين القطاعات

الاستثمارات في شركات حليفة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع

حقوق الملكية

مطلوبات بين القطاعات

مجموع المطلوبات و حقوق الملكية

٢٩- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ أيلول ٢٠١١			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
١٠٤ ٦٢٩	-	٤٣٠ ٥٥١	١٥ ٣٧٠
٤٢٦ ٦٢١	٤٧٣ ٥٥٥	-	٢٧١ ٥٦٣
٥٣١ ٢٥٠	٤٧٣ ٥٥٥	٤٣٠ ٥٥١	٢٨٦ ٩٣٣

شركات حليفة
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٥٦ ١٠٣	-	٤٠ ٧٣٩	٥٤ ٧٩١
٣٥٣ ٢٧١	٦٣٣ ١٩٢	-	١٥٤ ٩٢٢
٤٠٩ ٣٧٤	٦٣٣ ١٩٢	٤٠ ٧٣٩	٢٠٩ ٧١٣

شركات حليفة
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١١	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
١٦٩	٢٠١

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

شركات حليفة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
١٠٣	٣١٣

شركات حليفة

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى المدفوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للمجموعة ٣٥,٢ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١.

٣٠- الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١
(معاد اظهارها)	
٣٦٩ ٥٣٩	٤١٨ ٢٥٦

الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

ألف سهم	
٥٣٣ ٨٩٣	٥٣٤ ٠٠٠

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

دولار أمريكي / سهم	
٠,٦٩	٠,٧٨

نصيب السهم من ربح الفترة

٣١- النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١
(معاد اظهارها)	

٦ ٥٩٥ ٣٩٧	٦ ٤٦٨ ٧٥٥
٤ ١١٩ ٧٣٨	٤ ١٢٨ ٤٠٥
٤ ٧٠٨ ٥٦٦	٤ ٠٨٢ ٧٦٦
٦ ٠٠٦ ٥٦٩	٦ ٥١٤ ٣٩٤

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

يطرح: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

المجموع

٣٢ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٢١١,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٩٧,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٧,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٧,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٣٣ - أرقام المقارنة

كما ورد في الإيضاح (٢) حول المعلومات المالية المرحلية ، بسبب الأوضاع السائدة في ليبيا لم تعد مجموعة البنك العربي تسيطر على السياسات المالية والتشغيلية لمصرف الوحدة في ليبيا (شركة مملوكة بنسبة ١٩٪) وعليه لم يتم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ بل تم تصنيفه ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. تم إعادة إظهار أرقام المقارنة للمجموعة لتعكس أثر التطورات الواردة أعلاه بحيث تصبح قابلة للمقارنة مع المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١.

وفيما يلي أثر عدم توحيد المعلومات المالية المرحلية لمصرف الوحدة على المعلومات المالية المرحلية الموحدة لمجموعة البنك العربي لأرقام المقارنة:

أ - قائمة المركز المالي الموحد

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
الموجودات	(معلنه)	(معد إظهارها)
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	١٢ ١٣٧ ٦١٥	٧ ٦٤٥ ١٠٣
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤ ٦٧٦ ٠٥٥	٤ ٥٧٤ ٣٠٢
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٢٥ ٨٤٩	٢٢٥ ٨٤٩
موجودات مالية للمتاجرة	٣٩٧ ٩٨٩	٣٩٧ ٩٨٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٢٤ ٩٢٧	٢٢٤ ٩٢٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٦٩ ٠٢٥	٦٩ ٠٢٥
تسهيلات إئتمانية مباشرة	٢٢ ٤٨٩ ٧٢٩	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦
موجودات مالية متوفرة للبيع	٦ ٠٨٨ ٦٢٦	٦ ٠١٥ ٧٢٦
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١ ٢٧٦ ١٤٠	١ ٢٧٦ ١٤٠
إستثمارات في شركات حليفة	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٠٧٧ ٨٠٩
الاستثمار في مصرف الوحدة	-	٣٢٨ ٩٥١
موجودات ثابتة	٦٦٧ ٩٩٦	٥٥٩ ٦٩٩
موجودات غير ملموسة	١٩٩ ٣٩٣	-
موجودات أخرى	٥٣٢ ٩٨٣	٤٨٦ ٣٤٠
موجودات ضريبية مؤجلة	٢٣ ٧٣٧	٢٣ ٧٣٧
مجموع الموجودات	٥١ ٠٩٧ ٨٧٣	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣
المطلوبات وحقوق الملكية		
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤ ٩٤٨ ٦٧٢	٤ ٩٤٩ ٨٤٥
ودائع عملاء	٣٢ ١١٠ ٤٧٣	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤
تأمينات نقدية	٣ ٥٥٨ ٣٣٩	٣ ١٨٢ ٤٤٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	٩٣ ٤٣١	٩٣ ٤٣١
أموال مقترضة	٨١٧ ٤٣٨	٨١٧ ٤٣٨
مخصص ضريبة الدخل	٢٣٦ ١٦٧	٢١٣ ٣٤٠
مخصصات أخرى	١٣٧ ٧٠١	١٣٣ ٣٥٧
مطلوبات أخرى	٩٠٣ ٣٠٢	٥٩١ ٥٠٢
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٧ ٤٢٧	١٧ ٤٢٧
مجموع المطلوبات	٤٢ ٨٢٢ ٩٥٠	٣٧ ٤٥٣ ٤٨١
رأس المال المدفوع	٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧
علاوة إصدار	١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧
إحتياطي إجباري	٤٨٢ ٥٤٧	٤٨٢ ٥٤٧
إحتياطي إختياري	٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥
إحتياطي عام	١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨
إحتياطيات لدى شركات حليفة	١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦
إحتياطي ترجمة عملات أجنبية	١٧٩ ٦٣٨	١٩٣ ٠٣٣
إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	(١٣ ٥٧٦)	(١٣ ٥٧٦)
أرباح مدورة	٢٧٩ ٥٦٧	٢٧٩ ٥٦٧
حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك	٧ ٦٣٤ ٤٤٣	٧ ٦٤٧ ٨٣٨
حقوق غير المسيطرين	٦٤٠ ٤٨٠	١٦١ ٢١٤
مجموع حقوق الملكية	٨ ٢٧٤ ٩٢٣	٧ ٨٠٩ ٠٥٢
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٥١ ٠٩٧ ٨٧٣	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣

ب - قائمة الدخل الموحد

بآلاف الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
	٢٠١٠	٢٠١٠
الإيرادات	(معدل إظهارها)	(معلنة)
فوائد دائنة	١ ١٥٩ ٤٢٨	١ ٢٢٩ ٠٧١
ينزل: فوائد مدينة	٤٧٥ ٨٦٥	٤٧٧ ٢٢٥
صافي إيراد الفوائد	٦٨٣ ٥٦٣	٧٥١ ٨٤٦
صافي إيراد العمولات	٢١٣ ٦١٠	٢٣٨ ٦٤٠
صافي إيراد الفوائد والعمولات	٨٩٧ ١٧٣	٩٩٠ ٤٨٦
فروقات العملات الأجنبية	٥١ ٣٥٠	٦٠ ٩٦٣
(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	(٢ ٢٧٤)	(٢ ٢٧٤)
أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٤ ٨٥٥)	(٤ ٨٥٥)
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٤٦ ٤١٣	٤٦ ٤١٣
حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة	٢٠٢ ٤٦٩	٢٠٢ ٤٦٩
حصة المجموعة من أرباح مصرف الوحدة	٤ ٥٨٣	-
إيرادات أخرى	٤٢ ٦٥٤	٤٥ ٣١٦
إجمالي الدخل	١ ٢٣٧ ٥١٣	١ ٣٣٨ ٥١٨

المصروفات

نفقات الموظفين	٢٨٢ ٢٩٧	٣٢٢ ١٦٧
مصاريف أخرى	١٩٠ ٠٩٤	٢٠٤ ٤١٤
إستهلاكات وإطفاءات	٣٥ ٧٦١	٤١ ٠٩٨
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢٠٣ ٤١٥	٢٠٣ ٤١٥
وفر تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	(٥ ٤٣٧)	(٥ ٤٣٧)
مخصصات أخرى	١٠ ٠٣٤	١٠ ٠٣٤
مجموع المصروفات	٧١٦ ١٦٤	٧٧٥ ٦٩١
الربح للفترة قبل الضريبة	٥٢١ ٣٤٩	٥٦٢ ٨٢٧
ينزل: مصروف ضريبة الدخل	١٣٨ ٥٨٨	١٦٠ ٥٢٦
الربح للفترة	٣٨٢ ٧٦١	٤٠٢ ٣٠١

ويعود إلى:

مساهمي البنك	٣٦٩ ٥٣٩	٣٦٩ ٥٣٩
حقوق غير المسيطرين	١٣ ٢٢٢	٣٢ ٧٦٢
المجموع	٣٨٢ ٧٦١	٤٠٢ ٣٠١

الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك

- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)

٠,٦٩ ٠,٦٩